

Le système des coussins de sécurité latéraux et des rideaux de sécurité SRS est principalement constitué des éléments suivants, illustrés ci-dessus à leur emplacement respectif.

1. Témoin du système de retenue supplémentaire (SRS)
2. Modules de rideau de sécurité (coussin de sécurité et dispositif de gonflage)
3. Modules de coussin de sécurité latéral (coussin de sécurité et dispositif de gonflage)
4. Capteurs de rideau de sécurité
5. Capteurs de coussin de sécurité latéral et de rideau de sécurité
6. Ensemble de capteur de coussin de sécurité

Le système des coussins de sécurité latéraux et des rideaux de sécurité SRS est commandé par l'ensemble de capteur de coussin de sécurité. L'ensemble de capteur de coussin de sécurité est constitué d'un capteur de sécurité et d'un capteur de coussin de sécurité.

Lors d'une collision latérale violente, le capteur de coussin de sécurité latéral et de rideau de sécurité et/ou le capteur de rideau de sécurité déclenchent les dispositifs de gonflage de coussin de sécurité latéral et/ou les dispositifs de gonflage de rideau de sécurité. Une réaction chimique se produit alors dans les dispositifs de gonflage et les coussins de sécurité se gonflent rapidement d'un gaz non toxique pour empêcher tout mouvement latéral des occupants.

Lorsque les coussins de sécurité se déploient, ils émettent un bruit très important et dégagent un peu de fumée, quelques résidus et un gaz non toxique. Il ne s'agit pas d'un début d'incendie. Cette fumée reste quelque temps dans le véhicule et peut provoquer une légère irritation des yeux, de la peau ou des voies respiratoires. Veillez à laver dès que possible à l'eau et au savon toute partie de la peau qui a été en contact avec ces résidus afin d'éviter toute irritation. Si vous pouvez sortir du véhicule sans danger, faites-le sans attendre.

Le déploiement des coussins de sécurité se produit en une fraction de seconde, c'est pourquoi ils se gonflent avec une force considérable. Le dispositif, conçu pour éviter toute blessure grave aux occupants, peut cependant provoquer de très légères brûlures, des irritations ou des gonflements.

Il est possible que les sièges avant, ainsi que certaines parties des montants avant et arrière et des côtés de pavillon restent chauds pendant plusieurs minutes, mais ce n'est pas le cas des coussins de sécurité proprement dits. Les coussins de sécurité sont conçus pour se déployer une seule fois.

⚠ ATTENTION

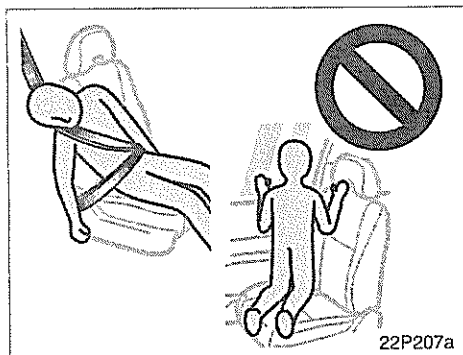
Les coussins de sécurité latéraux et les rideaux de sécurité se déploient avec une force considérable. Pour réduire le risque de blessure grave ou mortelle lors du déploiement, le conducteur, le passager avant et les occupants des sièges arrière latéraux doivent respecter les consignes suivantes:

- Porter leur ceinture de sécurité.
- S'asseoir correctement, le dos droit et appuyé contre le dossier.

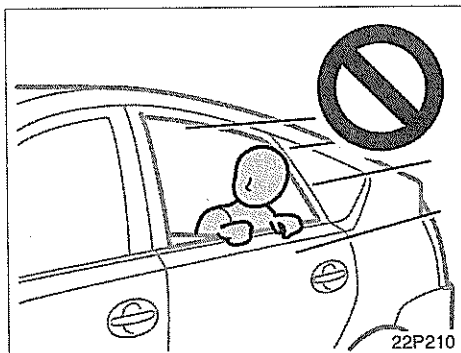


- Ne laissez personne s'appuyer contre la portière lorsque le véhicule roule, car le coussin de sécurité latéral et le rideau de sécurité se déploient avec une vitesse et une force considérables et pourraient infliger des blessures graves, voire mortelles au passager en cas de déploiement. Redoublez de prudence quand un enfant en bas âge se trouve dans le véhicule.

- Tenez-vous assis dans le fond du siège, le dos droit, et de manière à ce que votre poids soit correctement réparti. Ne placez pas de poids excessif sur la face externe des sièges des véhicules équipés de coussins de sécurité latéraux, ni sur les montants avant, les montants arrière et les côtés de pavillon des véhicules équipés de rideaux de sécurité.



22P207a

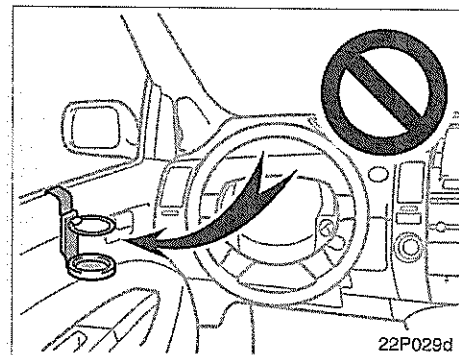


22P210

● Ne laissez personne approcher la tête de la zone de déploiement du coussin de sécurité latéral et du rideau de sécurité, car ils se déploient avec une vitesse et une force considérables et pourraient infliger des blessures graves, voire mortelles au passager en cas de déploiement. Redoublez de prudence quand un enfant en bas âge se trouve dans le véhicule.

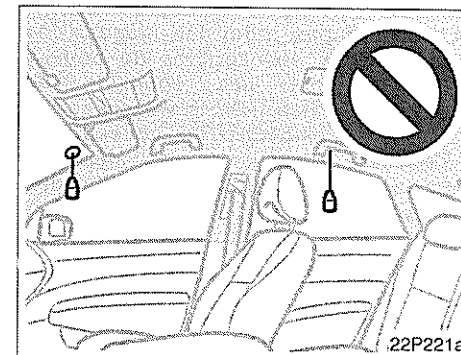
● Ne laissez personne passer la tête, ni les mains par les fenêtres, car les rideaux de sécurité se déploient avec une vitesse et une force considérables et pourraient infliger des blessures graves, voire mortelles au passager en cas de déploiement. Redoublez de prudence quand un enfant en bas âge se trouve dans le véhicule.

● Ne laissez personne se mettre à genoux, face à la porte, sur le siège du passager, car le coussin de sécurité latéral et le rideau de sécurité se déploient avec une vitesse et une force considérables et pourraient infliger des blessures graves, voire mortelles au passager en cas de déploiement. Redoublez de prudence quand un enfant en bas âge se trouve dans le véhicule.



22P029d

● Ne fixez pas de porte-gobelet ou d'autre objet sur la portière ou à proximité de celle-ci. Lors du déploiement du coussin de sécurité latéral, ces objets risquent d'être violemment projetés ou d'empêcher le déploiement correct du coussin de sécurité, avec pour résultat des blessures graves ou mortelles. De même, le conducteur et le passager avant ne doivent rien porter dans les bras ou sur les genoux.



22P221a

● Ne fixez pas de micro ou d'autre accessoire ou objet à proximité de l'endroit où le rideau de sécurité se déploie (par exemple, sur le pare-brise, la vitre de la portière, les montants avant ou arrière, les côtés de pavillon ou les poignées de maintien). Lors du déploiement du rideau de sécurité, cet objet risquerait d'être violemment projeté dans l'habitacle. Par ailleurs, le rideau de sécurité risquerait de ne pas se déployer correctement, occasionnant ainsi des blessures graves ou mortelles.

● Ne suspendez pas au crochet un cintre, un objet lourd ou pointu. En cas de déploiement du rideau de sécurité, ces éléments risquent d'être projetés violemment ou le rideau de sécurité risque de ne pas fonctionner correctement, occasionnant ainsi des blessures graves ou mortelles. Pour suspendre des vêtements, accrochez-les directement au crochet.

● N'utilisez pas, pour les sièges, des accessoires susceptibles de couvrir l'emplacement des coussins de sécurité latéraux. De tels accessoires risquent d'empêcher les coussins de sécurité latéraux de se déployer correctement, avec pour résultat des blessures graves, voire mortelles.

● Ne modifiez pas ni ne remplacez les sièges ou leur revêtement s'ils sont équipés de coussins de sécurité latéraux. De telles modifications peuvent empêcher les coussins latéraux de se déployer correctement, rendre le système inopérant ou provoquer accidentellement le déploiement des coussins de sécurité latéraux, avec pour conséquence possible des blessures graves, voire mortelles.

● N'essayez jamais de démonter ou de réparer les montants avant et arrière et les côtés du pavillon où les rideaux de sécurité sont montés. De telles modifications peuvent rendre le système inopérant ou provoquer accidentellement le déploiement des rideaux de sécurité, avec pour conséquence des blessures graves, voire mortelles.

Le non-respect de ces instructions peut être à l'origine de blessures graves, voire mortelles. Pour toute réparation ou modification, faites appel à un concessionnaire ou à un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

NOTE

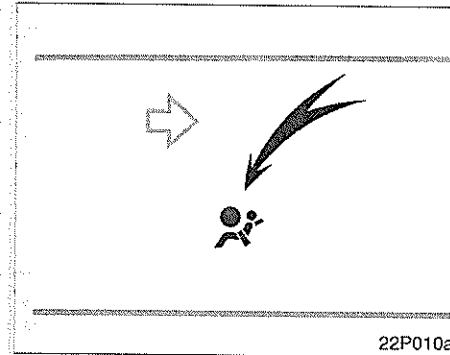
N'effectuez aucune des modifications suivantes sans consulter préalablement un concessionnaire ou un réparateur Toyota, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé. De telles modifications risquent, dans certains cas, de nuire au fonctionnement du système des coussins de sécurité latéraux et des rideaux de sécurité.

◆ *Installation d'appareils électroniques tels qu'un émetteur-récepteur radio, un lecteur de cassettes ou un lecteur de disques compacts*

◆ *Modification du système de suspension*

◆ *Modification de la structure latérale du compartiment passager*

◆ *Réparations effectuées sur la console, sur le siège avant ou à proximité de ceux-ci*



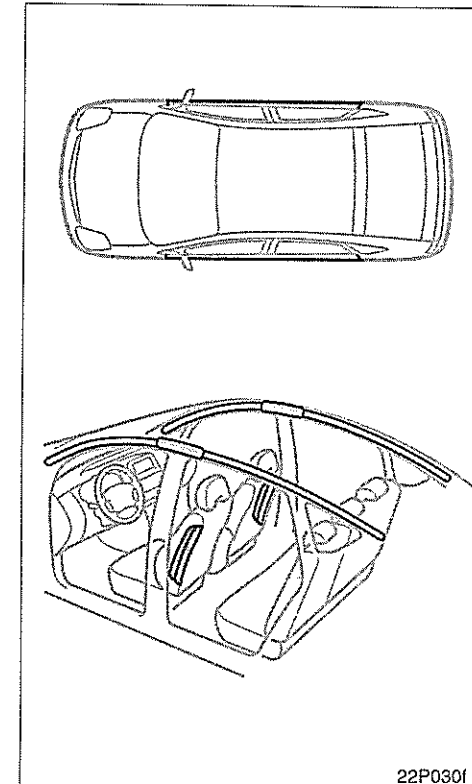
22P010a

Ce témoin s'allume quand le mode "IG-ON" est activé. Il s'éteint après 6 secondes environ et signale ainsi que les coussins de sécurité latéraux et les rideaux de sécurité fonctionnent correctement.

Le système de témoins contrôle l'ensemble de capteur de coussin de sécurité, les capteurs de coussins de sécurité avant, les capteurs de coussins de sécurité latéraux et de rideau de sécurité, les capteurs de rideau de sécurité, le capteur de position du siège du conducteur, le contacteur de boucle de ceinture de sécurité du conducteur, les ensembles de prétensionneur de ceinture de sécurité, le câblage d'interconnexion et l'alimentation électrique. (Pour plus de détails, cf. "Signaux sonores et témoins de rappel d'entretien" à la page 151).

L'apparition de l'une des situations suivantes signale la présence d'une anomalie des coussins de sécurité ou des prétensionneurs de ceinture de sécurité. Prenez contact le plus rapidement possible avec un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou avec tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

- Lorsque le mode "IG-ON" est activé, le témoin ne s'allume pas ou reste allumé pendant plus de 6 secondes.
- Le témoin s'allume pendant la conduite.



22P030f

Dans les cas suivants, consultez le plus rapidement possible un concessionnaire ou un réparateur Toyota, ou tout autre professionnel compétent et équipé:

- Un coussin de sécurité latéral ou un rideau de sécurité s'est déployé.
- Les portières (partie ombrée sur l'illustration) ont subi un impact trop faible pour déclencher le déploiement des coussins de sécurité latéraux et des rideaux de sécurité.
- La surface du siège où se trouve le coussin de sécurité latéral (zone ombrée sur l'illustration) est griffée, craquelée ou endommagée d'une autre manière.
- La partie de l'habillage des montants avant, des montants arrière ou des garnitures latérales où se trouve le rideau de sécurité (zone ombrée sur l'illustration) est griffée, craquelée ou endommagée d'une quelconque manière.

NOTE

Ne débranchez jamais les câbles de la batterie sans avoir d'abord pris contact avec un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou avec tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

Siège de sécurité enfant— —Précautions relatives au siège de sécurité enfant

Toyota conseille vivement d'utiliser les sièges de sécurité pour enfants adéquats.

Si l'enfant est trop grand pour prendre place dans un siège de sécurité enfant, il doit s'asseoir à l'arrière et attacher la ceinture de sécurité du véhicule. Pour plus de détails, reportez-vous à "Ceintures de sécurité", à la page 83.



ATTENTION

- Pour être correctement protégé en cas d'accident ou de freinage brusque, les enfants doivent être retenus par la ceinture de sécurité ou dans un siège de sécurité enfant, en fonction de leur âge ou de leur stature. Tenir un enfant dans ses bras n'offre pas une protection suffisante. En cas d'accident, l'enfant pourrait être projeté contre le pare-brise ou être écrasé entre la paroi du véhicule et la personne qui le tient dans ses bras.
- Toyota recommande l'utilisation d'un siège de sécurité adapté à la stature de l'enfant et mis en place sur le siège arrière. Selon les statistiques, les enfants sont plus en sécurité quand ils sont correctement assis dans un siège de sécurité installé à l'arrière plutôt qu'à l'avant du véhicule.
- Ne placez jamais un siège de sécurité pour enfant du type dos à la route sur le siège du passager avant. En cas d'accident, la force et la vitesse de déploiement du coussin de sécurité du passager avant sont telles qu'elles pourraient infliger des blessures graves, voire mortelles, à l'enfant si le siège de sécurité pour enfant du type dos à la route était installé sur le siège avant.

Toyota a prévu un contacteur d'activation-désactivation manuelle du coussin de sécurité du passager avant pour les personnes qui souhaitent placer, sans courir aucun risque, un siège de sécurité pour enfant du type dos à la route sur le siège avant. Pour plus de détails, adressez-vous à un concessionnaire ou à un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé. Pour les instructions relatives à l'emploi du contacteur d'activation-désactivation manuelle du coussin de sécurité, reportez-vous au "Manuel du propriétaire pour le système d'activation/désactivation manuelle des coussins de sécurité".

- Un siège de sécurité enfant de type face à la route ne peut être installé sur le siège avant qu'en cas d'absolue nécessité. Reculez toujours le siège au maximum, car le coussin de sécurité du passager avant peut se déployer avec une vitesse et une force considérables et pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles, à l'enfant.
- Dans un véhicule équipé de coussins de sécurité latéraux et de rideaux de sécurité, ne laissez pas les enfants, même s'il s'agit d'enfants assis dans un siège de sécurité, appuyer la tête ou une autre partie du corps contre la portière ou la zone du siège, du montant avant, du montant arrière ou du côté de pavillon, de laquelle un coussin de sécurité latéral ou un rideau de sécurité est susceptible de se déployer. En cas de déploiement du coussin de sécurité latéral ou du rideau de sécurité, cette situation s'avérerait dangereuse et l'impact pourrait provoquer des blessures graves ou mortelles à l'enfant.
- Veillez à respecter scrupuleusement les instructions de mise en place fournies par le fabricant du siège de sécurité pour enfant et assurez-vous que le siège est correctement fixé. Si l'enfant n'est pas correctement retenu, il risque de subir des blessures graves ou mortelles en cas de freinage brusque ou d'accident.

—Siège de sécurité enfant

Le siège de sécurité pour bébé ou pour enfant en bas âge doit être correctement fixé sur le siège à l'aide de la sangle abdominale de la ceinture de sécurité deux points ou trois points. Respectez scrupuleusement les instructions fournies avec le siège de sécurité pour enfant.

Pour protéger correctement l'enfant, utilisez un siège de sécurité enfant en fonction des instructions du fabricant relatives à l'âge et à la stature de l'enfant.

Toyota recommande l'utilisation d'un siège de sécurité enfant conforme à la directive européenne "ECE N°44".

Installez le siège de sécurité enfant conformément aux instructions du fabricant. Vous trouverez également des instructions générales sous les illustrations suivantes.

Le siège de sécurité enfant doit être monté sur le siège arrière. Selon les statistiques, les enfants sont plus en sécurité quand ils sont correctement assis dans un siège de sécurité installé à l'arrière plutôt qu'à l'avant du véhicule.

Lorsque le siège de sécurité enfant n'est pas utilisé, il convient de le laisser fixé par la ceinture de sécurité sur le siège ou de le ranger ailleurs que dans l'habitacle afin d'éviter les blessures qu'il pourrait infliger aux occupants du véhicule en cas de freinage soudain ou d'accident.

Types de ceintures de sécurité à 3 points

Il y a deux types de ceintures de sécurité à 3 points. Vérifiez le type de la ceinture avant d'installer le siège de sécurité enfant.

Ceinture ALR/ELR (enrouleur à blocage automatique/enrouleur à blocage d'urgence)— Cette ceinture se bloque quand elle est tirée rapidement. Elle a également un mode supplémentaire de blocage après déroulement complet. Quand la sangle extérieure est complètement déroulée puis légèrement rétractée, elle est bloquée dans cette position par l'enrouleur et ne peut plus être déroulée. Lors de l'installation du siège de sécurité enfant, tirez la sangle au maximum pour amener la ceinture de sécurité en mode de blocage.

Les sièges arrière sont équipés de ceintures ALR/ELR.

Ceinture ELR (enrouleur à blocage d'urgence)—

La sangle se bloque également quand elle est tirée rapidement mais elle n'a pas de mode supplémentaire de blocage après déroulement complet. Un clip de verrouillage est nécessaire lors de l'installation du siège de sécurité enfant.

Si le siège de sécurité pour enfant n'est pas équipé d'un clip de verrouillage, vous pouvez en acheter un chez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou chez un professionnel dûment qualifié et équipé

Clip de verrouillage pour siège de sécurité enfant (réf. n° 73119-22010)

—Types de sièges de sécurité enfant

Les sièges de sécurité enfant sont répartis en 5 groupes, en fonction de la directive européenne ECE N°44.

Groupe 0: Jusqu'à 10 kg
(0 à 9 mois)

Groupe 0+: Jusqu'à 13 kg
(0 à 2 ans)

Groupe I: 9 à 18 kg
(9 mois à 4 ans)

Groupe II: 15 à 25 kg
(4 à 7 ans)

Groupe III: 22 à 36 kg
(6 à 12 ans)

Ce Manuel du propriétaire décrit en détail les trois types de sièges de sécurité enfant les plus utilisés, fixés à l'aide des ceintures de sécurité du véhicule.

(A) Siège pour bébé ... correspondant aux groupes 0 et 0+ de la directive ECE N°44

(B) Siège pour enfant ... correspondant aux groupes 0+, I et II de la directive ECE N°44

(C) Siège de rehausse ... correspondant au groupe III de la directive ECE N°44

Lors de l'achat d'un siège de sécurité enfant, demandez au fabricant le type de siège de sécurité approprié à votre enfant et au véhicule.

Utilisez le tableau ci-dessous pour choisir le type de siège de sécurité enfant le mieux adapté à votre enfant et à votre véhicule.

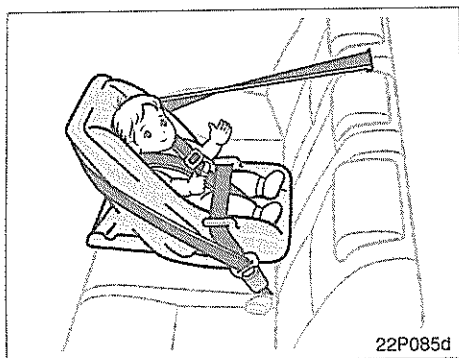
Installez le siège de sécurité enfant conformément aux instructions du fabricant.

Votre véhicule est muni de supports pour y fixer la sangle supérieure du siège de sécurité enfant.

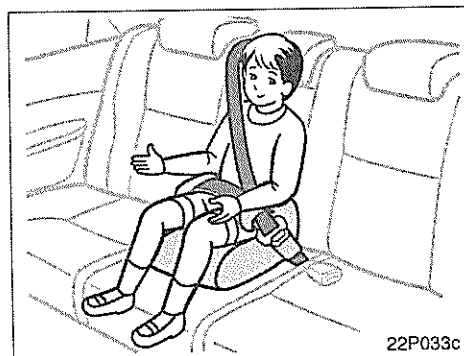
Pour les instructions relatives au support de fixation, reportez-vous à "—Utilisation d'une sangle supérieure", à la page 125.

Votre véhicule est muni d'une barre qui permet d'installer le siège de sécurité enfant ISOFIX.

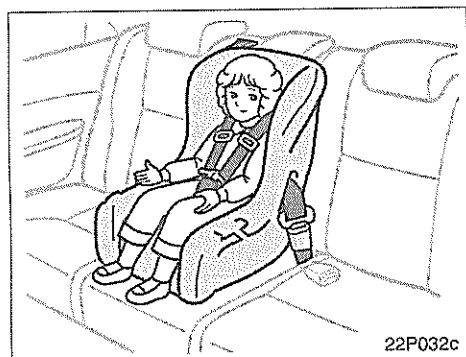
Pour les instructions de mise en place du siège de sécurité enfant ISOFIX, reportez-vous à "—Installation avec le point d'ancrage rigide du système ISOFIX" à la page 128.



(A) Siège pour bébé



(C) Siège de rehausse



(B) Siège pour enfant

Types de siège de sécurité enfant pour chaque emplacement

Le tableau ci-dessous indique à quelles places votre siège de sécurité enfant peut être installé.

Emplacement Catégories de poids	Siège du passager avant			Siège arrière	
	Standard	Option*		Extérieur	Centre
	Sans contacteur d'activation/désactivation manuelle du coussin de sécurité	Avec contacteur d'activation/désactivation manuelle du coussin de sécurité			
		Activation	Désactivation		
0 Jusqu'à 10 kg (0 à 9 mois)	X Ne jamais installer	X Ne jamais installer	U	U	L2
0+ Jusqu'à 13 kg (0 à 2 ans)	X Ne jamais installer	X Ne jamais installer	U	U	L2
I 9 à 18 kg (9 mois à 4 ans)	Dos à la route— X Ne jamais installer	Dos à la route— X Ne jamais installer	U	U, L1	L3
	Face à la route— UF	Face à la route— UF			
II, III de 15 à 36 kg (4 à 12 ans)	UF	UF	U	U	L4

*: Toyota a prévu un contacteur d'activation-désactivation manuelle du coussin de sécurité du passager avant pour les personnes qui souhaitent placer, sans courir aucun risque, un siège de sécurité pour enfant du type dos à la route sur le siège avant. Pour plus de détails, adressez-vous à un concessionnaire ou à un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé. Pour les instructions relatives à l'emploi du contacteur d'activation-désactivation manuelle du coussin de sécurité, reportez-vous au "Manuel du propriétaire pour le système d'activation/désactivation manuelle des coussins de sécurité".

Signification des lettres reprises dans le tableau ci-dessus:

U: Convient pour les sièges de sécurité "universels" approuvés pour cette catégorie de poids.

UF: Convient pour les sièges de sécurité "universels" de type face à la route approuvés pour cette catégorie de poids.

L1: Convient pour les sièges "TOYOTA DUO+ (avec ISOFIX, 9 à 18 kg)" approuvés pour cette catégorie de poids.

L2: Convient pour les sièges "TOYOTA BABY SAFE (0 à 13 kg)" approuvés pour cette catégorie de poids.

L3: Convient pour les sièges "TOYOTA DUO+ (sans ISOFIX, 9 à 18 kg)" approuvés pour cette catégorie de poids.

L4: Convient pour les sièges "TOYOTA KID (15 à 36 kg)" approuvés pour cette catégorie de poids.

X: Ne convient pas pour cette catégorie de poids.

Le siège de sécurité enfant repris dans le tableau risque de ne pas être disponible en dehors de l'Union européenne.

Vous pouvez aussi utiliser des sièges de sécurité enfant autres que ceux repris dans ce tableau. Toutefois, assurez-vous auprès du fabricant et du vendeur du siège que le modèle choisi convient pour votre véhicule.

⚠ ATTENTION

L'utilisation d'un siège de sécurité enfant inadapté au véhicule ne garantit pas un bon maintien du bébé ou de l'enfant, qui risque dès lors des blessures graves ou mortelles.

REMARQUE:

- Si vous installez un siège de sécurité enfant de type face à la route sur le siège du passager avant, reculez le siège au maximum (cf. ILLUSTRATION 1 ci-après).
- Redressez complètement le dossier du siège du passager avant et verrouillez-le dans cette position (cf. ILLUSTRATION 2 ci-après).

Pour plus d'informations, reportez-vous à "—Installation avec ceinture de sécurité type trois points", à la page 115.

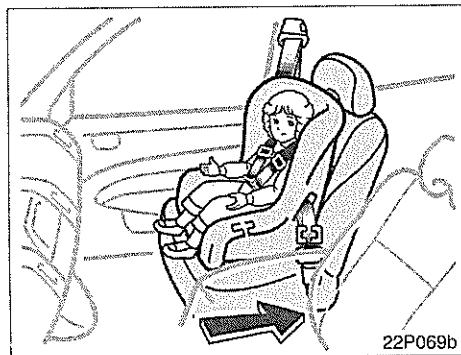


ILLUSTRATION 1

Reculer le siège au maximum.

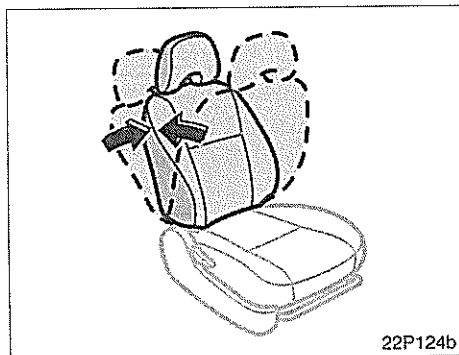
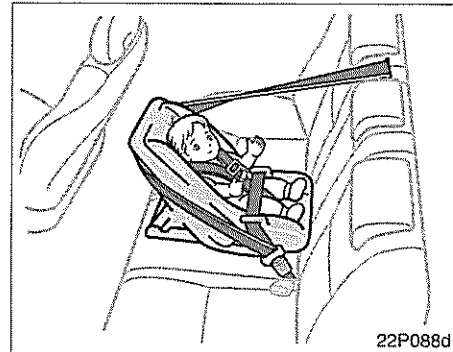


ILLUSTRATION 2

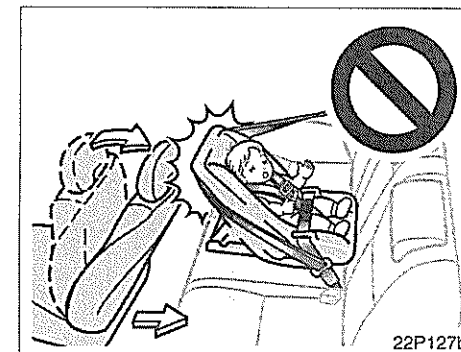
Régalez le dossier du siège de manière à ce qu'il soit complètement redressé et verrouillez-le dans cette position.

—Installation avec ceinture de sécurité type 3 points (ceinture ALR/ELR)



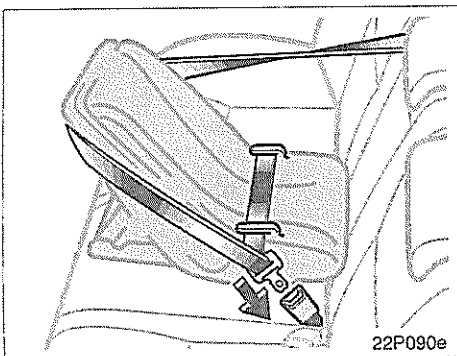
(A) INSTALLATION DU SIEGE POUR BEBE

Le siège bébé doit être du type dos à la route uniquement.



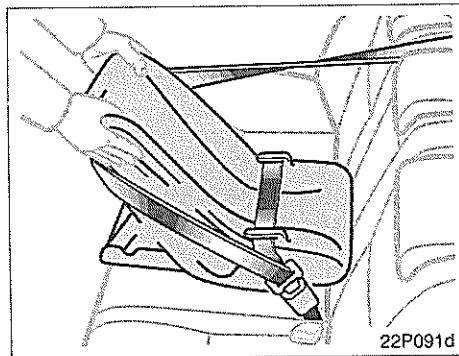
⚠ ATTENTION

- Ne placez pas un siège de sécurité enfant sur le siège arrière s'il gêne le mécanisme de blocage des sièges avant, car l'enfant ou le(s) occupant(s) du siège avant risquent de subir des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage brusque ou de collision.
- Si la position du siège du conducteur ne laisse pas suffisamment de place pour l'installation d'un siège de sécurité enfant, placez ce type de siège sur le siège arrière droit (véhicules à conduite à gauche) ou sur le siège arrière gauche (véhicules à conduite à droite).



22P090e

1. Faites passer les sangles abdominale et extérieure sur ou autour du siège de sécurité bébé conformément aux instructions du fabricant, puis engagez la languette dans la boucle en veillant à ne pas vriller la sangle. Gardez la sangle abdominale de la ceinture parfaitement tendue.

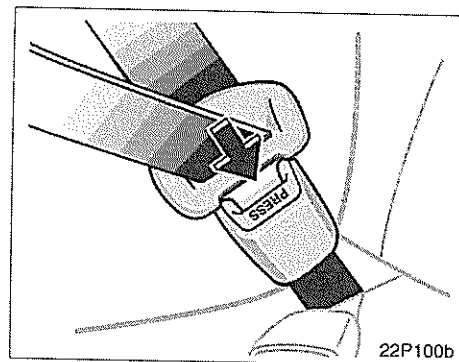


22P091d

Ⓢ Tirez et appuyez dans des sens différents sur le siège enfant pour vous assurer qu'il est correctement fixé. Respectez toutes les instructions d'installation fournies par le fabricant.

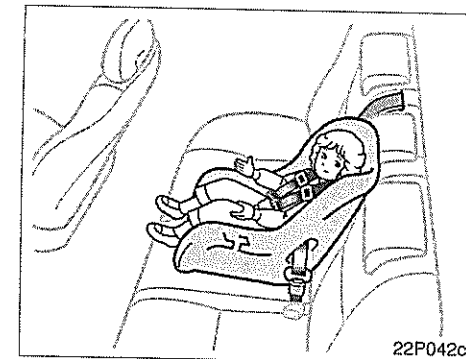
ATTENTION

- Ⓢ Après avoir engagé la languette dans la boucle, assurez-vous qu'elle est parfaitement verrouillée et que les sangles ventrale et abdominale ne sont pas vrillées.
- Ⓢ N'introduisez pas de pièces de monnaie, clips, etc., dans la boucle de la ceinture de sécurité, sinon la languette risque de ne pas se verrouiller correctement dans la boucle.
- Ⓢ Si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas normalement, elle ne protégera pas votre enfant contre les risques de blessures graves ou mortelles. Prenez immédiatement contact avec un concessionnaire ou à un réparateur Toyota agréé, ou avec tout autre professionnel dûment qualifié et équipé. N'installez pas le siège de sécurité enfant sur le siège avant que la ceinture soit réparée.



22P100b

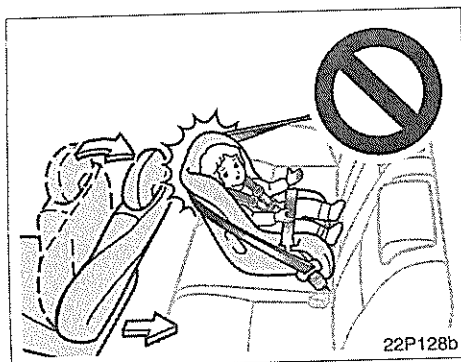
2. Pour enlever le siège de sécurité bébé, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle et laissez la ceinture s'enrouler complètement. La ceinture peut ensuite être déroulée normalement pour protéger un adulte ou un enfant.



22P042c

(B) INSTALLATION DU SIÈGE POUR ENFANT EN BAS AGE

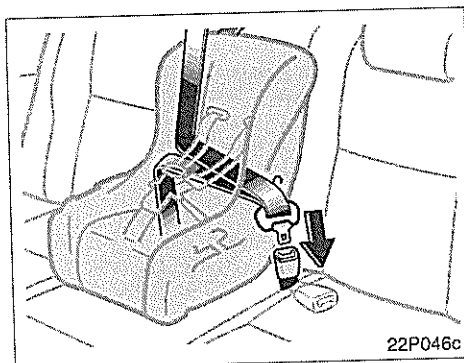
Le siège de sécurité enfant s'installe face à la route ou dos à la route, en fonction de l'âge et de la taille de l'enfant. Lors de l'installation du système de retenue pour enfant, respectez les instructions du fabricant relatives à l'âge et à la taille de l'enfant, ainsi que le sens de montage du siège.



22P128b

! ATTENTION

- Ne placez pas un siège de sécurité enfant sur le siège arrière s'il gêne le mécanisme de blocage des sièges avant, car l'enfant ou le(s) occupant(s) du siège avant risquent de subir des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage brusque ou de collision.
- Si la position du siège du conducteur ne laisse pas suffisamment de place pour l'installation d'un siège de sécurité enfant, placez ce type de siège sur le siège arrière droit (véhicules à conduite à gauche) ou sur le siège arrière gauche (véhicules à conduite à droite).

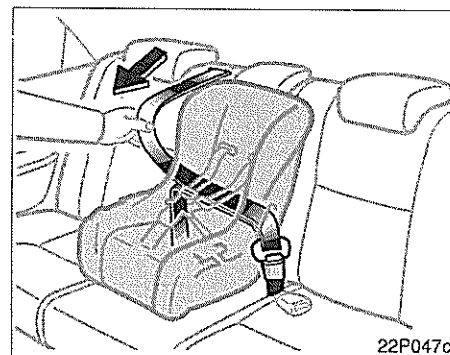


22P046c

1. Faites passer les sangles abdominale et extérieure sur ou autour du siège de sécurité enfant conformément aux instructions du fabricant, puis engagez la languette dans la boucle en veillant à ne pas vriller la sangle. Gardez la sangle abdominale de la ceinture parfaitement tendue.

! ATTENTION

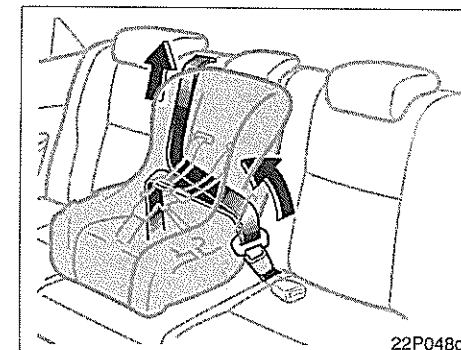
- Après avoir engagé la languette dans la boucle, assurez-vous qu'elle est parfaitement verrouillée et que les sangles ventrale et abdominale ne sont pas vrillées.
- N'introduisez pas de pièces de monnaie, clips, etc., dans la boucle de la ceinture de sécurité, sinon la languette risque de ne pas se verrouiller correctement dans la boucle.
- Si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas normalement, elle ne protégera pas votre enfant contre les risques de blessures graves ou mortelles. Prenez immédiatement contact avec un concessionnaire ou à un réparateur Toyota agréé, ou avec tout autre professionnel dûment qualifié et équipé. N'installez pas le siège de sécurité enfant sur le siège avant que la ceinture soit réparée.



22P047c

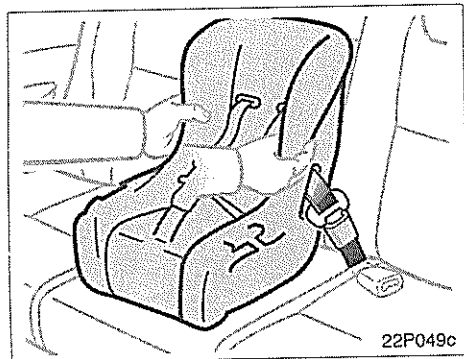
2. Déroulez complètement la sangle supérieure pour la mettre en mode de verrouillage. Quand la ceinture est ensuite rétractée dans cette position, même légèrement, elle ne peut plus être déroulée.

Pour fixer correctement le siège de sécurité enfant, assurez-vous que la ceinture est en mode de verrouillage avant de la laisser se rétracter.



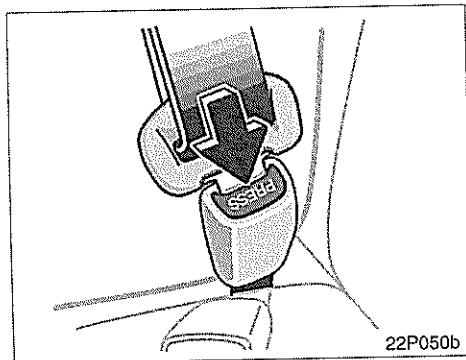
22P048c

3. Tout en pressant le siège de sécurité enfant contre l'assise et le dossier du siège, laissez la sangle extérieure se rétracter au maximum pour que le siège de sécurité enfant soit correctement fixé.

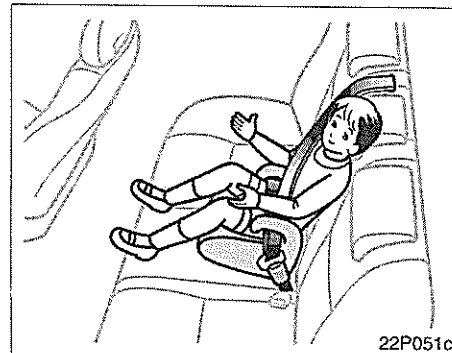


⚠ ATTENTION

Tirez et appuyez dans des sens différents sur le siège enfant pour vous assurer qu'il est correctement fixé. Respectez toutes les instructions d'installation fournies par le fabricant.



4. Pour enlever le siège de sécurité enfant, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle et laissez la ceinture s'enrouler complètement. La ceinture peut ensuite être déroulée normalement pour protéger un adulte ou un enfant.



(C) INSTALLATION DU COUSSIN DE REHAUSSEMENT

Le siège de rehausse s'utilise uniquement orienté face à la route.

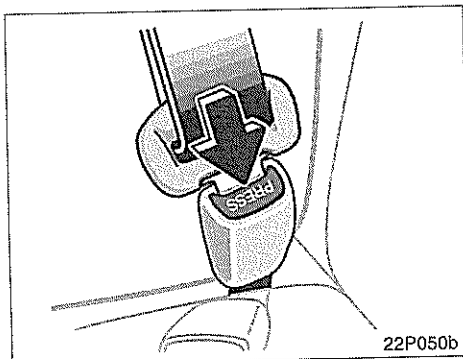


1. Asseyez l'enfant sur le siège de rehausse. Faites passer les sangles abdominale et extérieure sur ou autour du coussin de rehaussement et de l'enfant conformément aux instructions du fabricant, puis engagez la languette dans la boucle en veillant à ne pas vriller la ceinture.

Assurez-vous que la sangle extérieure est correctement placée sur l'épaule de l'enfant et que la sangle abdominale est placée le plus bas possible sur ses hanches. Pour plus de détails, reportez-vous à "Ceintures de sécurité", à la page 83.

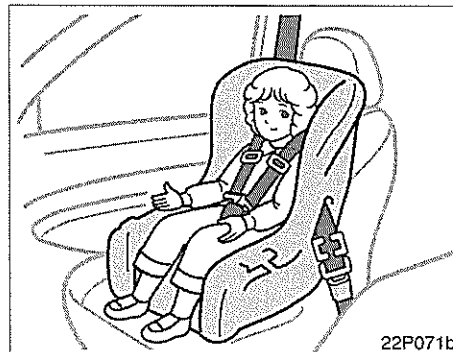
! ATTENTION

- Assurez-vous que la sangle extérieure de la ceinture passe au centre de l'épaule de l'enfant. Elle ne doit pas glisser sur le cou ni tomber de son épaule, car l'enfant risque de subir des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage brusque ou de collision.
- Si la sangle abdominale de la ceinture de sécurité est placée trop haut ou que la ceinture de sécurité est trop lâche, une collision ou un événement imprévu risque de provoquer le glissement sous la sangle abdominale, avec pour conséquence des blessures graves, voire mortelles. Placez la sangle abdominale de la ceinture de sécurité aussi bas que possible sur les hanches de l'enfant.
- Pour la sécurité de l'enfant, ne passez jamais la sangle extérieure sous son bras.
- Après avoir engagé la languette dans la boucle, assurez-vous qu'elle est parfaitement verrouillée et que les sangles ventrale et abdominale ne sont pas vrillées.
- N'introduisez pas de pièces de monnaie, clips, etc., dans la boucle de la ceinture de sécurité, sinon la languette risque de ne pas se verrouiller correctement dans la boucle.
- Si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas normalement, elle ne protégera pas votre enfant contre les risques de blessures graves ou mortelles. Prenez immédiatement contact avec un concessionnaire ou à un réparateur Toyota agréé, ou avec tout autre professionnel dûment qualifié et équipé. N'installez pas le siège de sécurité enfant sur le siège avant que la ceinture soit réparée.



2. Pour enlever le siège de rehausse, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle et laissez la ceinture s'enrouler complètement.

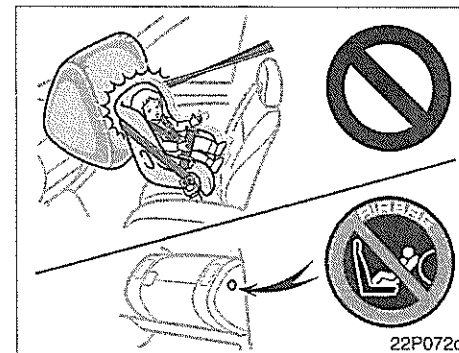
—Installation avec ceinture de sécurité type 3 points (ceinture à enrouleur à blocage d'urgence (ELR))



Installez le siège de sécurité enfant conformément aux instructions du fabricant.

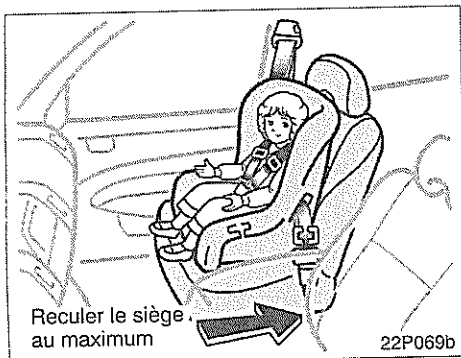
Selon le type de siège de sécurité enfant, il est possible que vous ayez besoin d'un clip de verrouillage pour installer le siège correctement.

Si le siège de sécurité pour enfant n'est pas équipé d'un clip de verrouillage, vous pouvez en acheter un chez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou chez un professionnel dûment qualifié et équipé (reportez-vous à "—Siège de sécurité enfant", à la page 110).

**! ATTENTION**

Ne placez jamais un siège de sécurité pour enfant du type dos à la route sur le siège du passager avant. En cas d'accident, la force et la vitesse de déploiement du coussin de sécurité du passager avant sont telles qu'elles pourraient infliger à l'enfant des blessures graves, voire mortelles, si le siège de sécurité pour enfant du type dos à la route était installé sur le siège du passager avant. Comme indiqué ci-dessus, dans les véhicules équipés d'un coussin de sécurité du passager avant, un autocollant est apposé sur le tableau de bord côté passager, pour rappeler qu'il ne faut jamais placer de siège de sécurité pour enfant du type dos à la route sur le siège du passager avant.

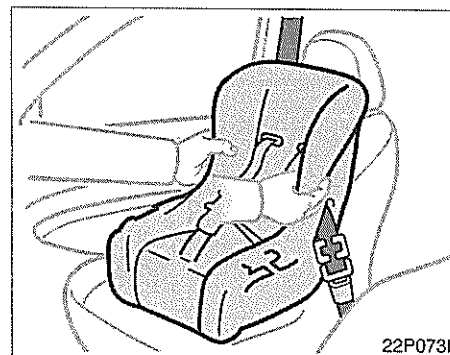
Toyota a prévu un contacteur d'activation-désactivation manuelle du coussin de sécurité du passager avant pour les personnes qui souhaitent placer, sans courir aucun risque, un siège de sécurité pour enfant du type dos à la route sur le siège avant. Pour plus de détails, adressez-vous à un concessionnaire ou à un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé. Pour les instructions relatives à l'emploi du contacteur d'activation-désactivation manuelle du coussin de sécurité, reportez-vous au "Manuel du propriétaire pour le système d'activation/désactivation manuelle des coussins de sécurité".



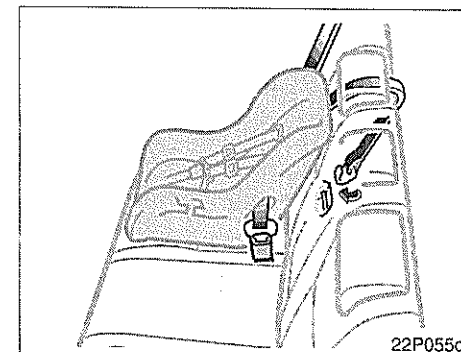
- Un siège de sécurité enfant de type face à la route ne peut être installé sur le siège du passager avant qu'en cas d'absolue nécessité. Reculez toujours le siège au maximum, car le coussin de sécurité du passager avant peut se déployer avec une vitesse et une force considérables et pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles, à l'enfant.
- Dans un véhicule équipé de coussins de sécurité latéraux et de rideaux de sécurité, ne laissez pas les enfants, même s'il s'agit d'enfants assis dans un siège de sécurité, appuyer la tête ou une autre partie du corps contre la portière ou la zone du siège, du montant avant, du montant arrière ou du côté de pavillon, de laquelle un coussin de sécurité latéral ou un rideau de sécurité est susceptible de se déployer. En cas de déploiement du coussin de sécurité latéral ou du rideau de sécurité, cette situation s'avérerait dangereuse et l'impact pourrait provoquer des blessures graves ou mortelles à l'enfant.

- Après avoir engagé la languette dans la boucle, assurez-vous qu'elle est parfaitement verrouillée et que les sangles ventrale et abdominale ne sont pas vrillées.
- N'introduisez pas de pièces de monnaie, clips, etc., dans la boucle de la ceinture de sécurité, sinon la languette risque de ne pas se verrouiller correctement dans la boucle.
- Si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas normalement, elle ne protégera pas votre enfant contre les risques de blessures graves ou mortelles. Prenez immédiatement contact avec un concessionnaire ou à un réparateur Toyota agréé, ou avec tout autre professionnel dûment qualifié et équipé. N'installez pas le siège de sécurité enfant sur le siège avant que la ceinture soit réparée.

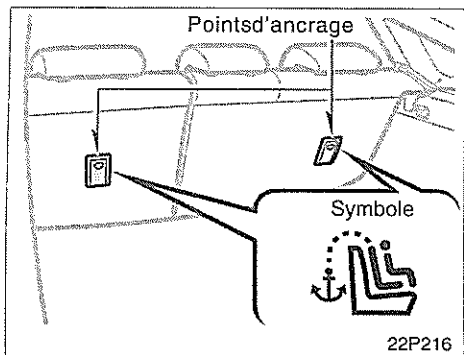
—Utilisation d'une sangle supérieure



- Tirez et appuyez dans des sens différents sur le siège enfant pour vous assurer qu'il est correctement fixé. Respectez toutes les instructions d'installation fournies par le fabricant.



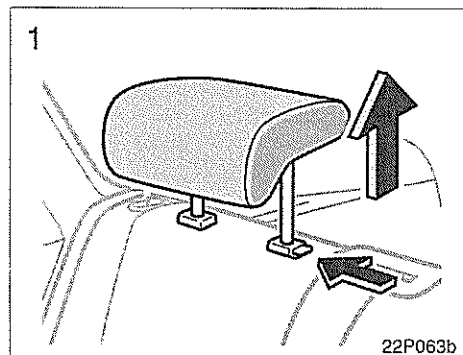
Suivez la procédure indiquée ici si le siège de sécurité enfant nécessite l'utilisation d'une sangle supérieure.



Accrochez la sangle supérieure aux points d'ancrage situés à l'arrière du dossier de siège arrière.

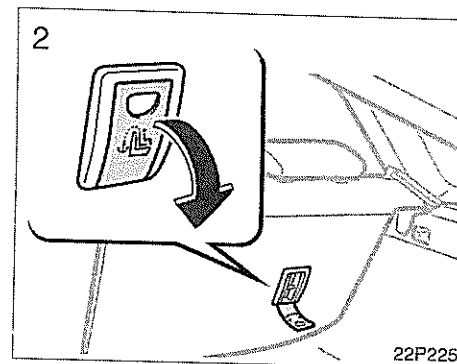
Chacun des deux sièges arrière latéraux dispose d'un point d'ancrage.

Ce symbole indique l'emplacement des points d'ancrage.

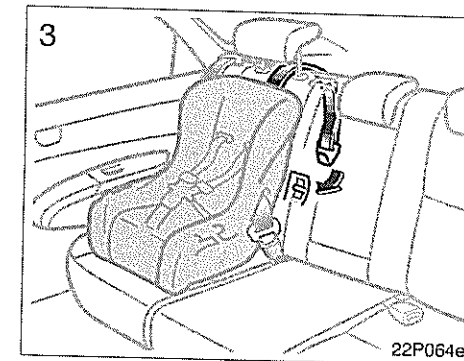


UTILISATION DES POINTS D'ANCRAGE

1. Retirez le couvre-bagages (reportez-vous à "Couvre-bagages" à la page 331) et relevez l'appuie-tête jusqu'à la position de verrouillage la plus haute.



2. Ouvrez le couvercle du point d'ancrage.



3. Fixez le siège de sécurité enfant avec la ceinture de sécurité.

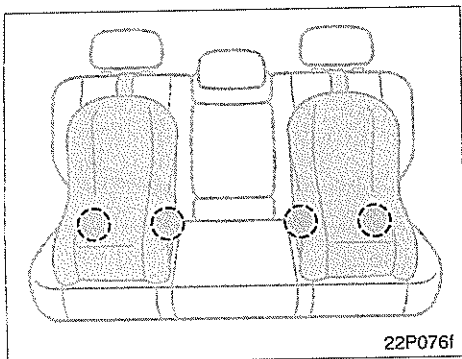
Accrochez le crochet au point d'ancrage et tendez la sangle supérieure.

Pour les instructions relatives à l'installation d'un système de sécurité pour enfants, reportez-vous à la section "Siège de sécurité enfant", à la page 108.

ATTENTION

Assurez-vous que la sangle supérieure est bien accrochée et que le siège de sécurité enfant est bien fixé, en le poussant et le tirant dans différentes directions. Respectez toutes les instructions d'installation fournies par le fabricant.

—Installation avec le point d'ancrage rigide du système ISOFIX (siège de sécurité enfant ISOFIX)



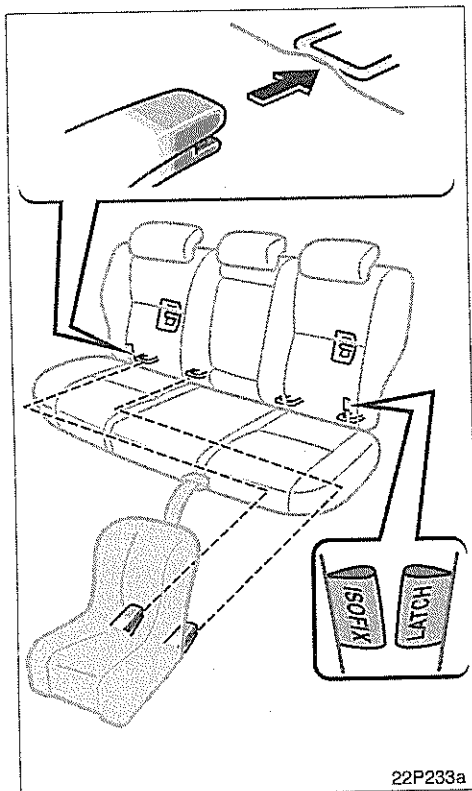
Le siège arrière est pourvu de la barre de fixation exclusive du siège de sécurité enfant correspondant à la norme ISO.

La barre d'environ 6 mm de diamètre est installée dans l'espace entre l'assise et le dossier des deux sièges arrière latéraux.

Un siège de sécurité enfant plus ou moins conforme à la norme ISO peut être fixé à cette barre exclusive. Dans ce cas, il n'est pas nécessaire de fixer le siège de sécurité enfant avec la ceinture de sécurité du véhicule.

NOTE

Demandez au fabricant du siège de sécurité enfant si ce siège est approuvé pour ce modèle.



INSTALLATION DU SIEGE DE SECURITE ENFANT

1. Agrandissez un peu l'espace entre l'assise et le dossier de siège et vérifiez la position de la barre.
2. Fixez les boucles aux barres de fixation exclusives.

Si le siège de sécurité enfant possède une sangle supérieure, elle doit être fixée aussi (pour les instructions relatives à la sangle supérieure, reportez-vous à "—Utilisation d'une sangle supérieure", à la page 125).

Pour les détails relatifs au montage, reportez-vous au manuel d'instructions fourni avec chaque produit.

⚠ ATTENTION

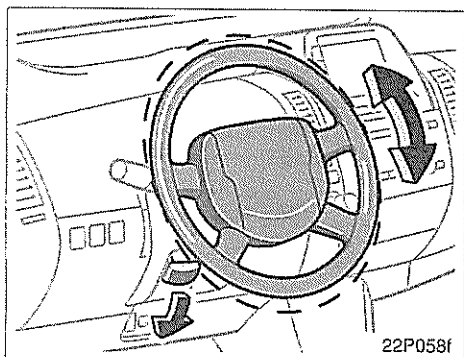
- Quand vous utilisez la barre de fixation exclusive pour le siège de sécurité enfant, assurez-vous qu'il n'y a pas d'objet près de la barre ou que la ceinture de sécurité n'est pas coincée.
- Tirez et appuyez dans des sens différents sur le siège enfant pour vous assurer qu'il est correctement fixé. Respectez toutes les instructions d'installation fournies par le fabricant.
- Ne placez pas un siège de sécurité enfant sur le siège arrière s'il gêne le mécanisme de blocage des sièges avant, car l'enfant ou le(s) occupant(s) du siège avant risquent de subir des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage brusque ou de collision.

Section 2-3 INSTRUMENTS ET COMMANDES

Volant de direction, rétroviseurs et miroirs

- Volant inclinable 132
- Rétroviseurs extérieurs 132
- Rétroviseur intérieur antireflets 134
- Miroirs de courtoisie 134

Volant inclinable



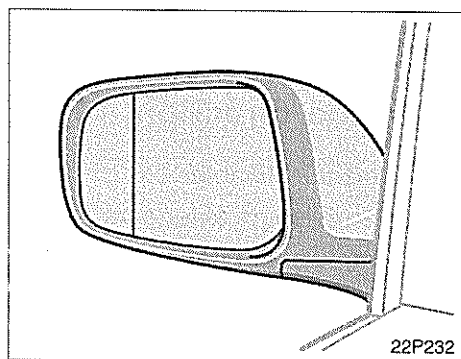
Pour modifier l'inclinaison du volant, tenez le volant, baissez le levier de déverrouillage, inclinez le volant dans la position souhaitée et relevez le levier pour bloquer le volant dans cette position.

ATTENTION

- Ne réglez pas le volant lorsque le véhicule se déplace. Cela pourrait amener le conducteur à exécuter une mauvaise manœuvre et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Après le réglage du volant, essayez de le déplacer vers le haut et vers le bas pour vous assurer qu'il est bloqué dans sa position.

Lorsque vous déplacez le volant, un bruit de moteur électrique se fait entendre. Ce bruit est émis par le moteur de direction assistée et n'indique pas une anomalie.

Rétroviseurs extérieurs—



Réglez le rétroviseur de manière à y apercevoir une petite partie du côté du véhicule.

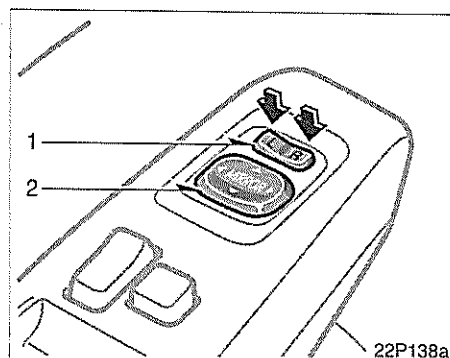
Le rétroviseur extérieur situé du côté du conducteur est équipé d'un miroir asphérique. La surface de ce type de miroir présente des courbures différentes (les parties gauche et droite indiquées par la ligne sur l'illustration ci-dessus); par conséquent, le champ de vision à l'arrière est plus large qu'avec un rétroviseur normal.

Sur certains modèles, quand le contacteur de désembuage de la lunette arrière est activé, les panneaux chauffants des rétroviseurs extérieurs dégivrent rapidement la surface du miroir (cf. "Contacteur de désembuage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs", à la page 146).

ATTENTION

- Ne réglez pas le rétroviseur lorsque le véhicule est en mouvement. Vous pourriez faire une fausse manœuvre et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Sur certains modèles, la surface du miroir peut être brûlante. Ne la touchez pas lorsque le contacteur de désembuage est en position "ON".

—Commande électrique de rétroviseur



Pour régler le rétroviseur, utilisez les interrupteurs

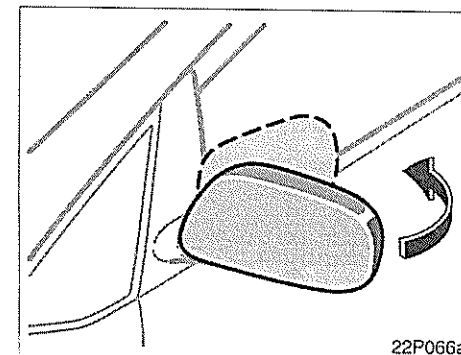
1. Interrupteur principal—Pour sélectionner le rétroviseur à régler
Poussez sur le côté "L" (gauche) ou "R" (droit) de l'interrupteur.
2. Interrupteur de commande—Pour déplacer le rétroviseur
Poussez sur l'interrupteur du côté correspondant à la direction souhaitée.

Les rétroviseurs peuvent être réglés quand le système hybride se trouve en position "ACC" ou "IG-ON".

NOTE

Si le rétroviseur est bloqué par de la glace, n'actionnez pas la commande et ne raclez pas le rétroviseur. Utilisez plutôt un produit antigel en aérosol.

—Rétroviseurs repliables



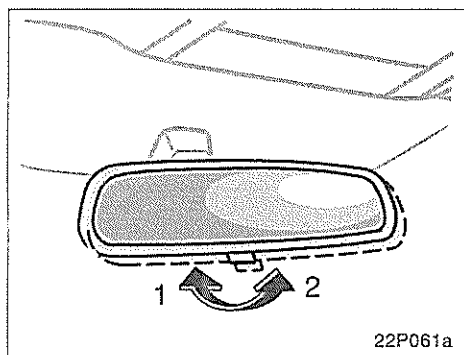
Les rétroviseurs peuvent être repliés pour permettre de garer le véhicule plus facilement dans des endroits exigus.

Pour replier les rétroviseurs extérieurs, appuyez vers l'arrière.

ATTENTION

Ne conduisez pas avec les rétroviseurs rabattus. Les rétroviseurs du conducteur et du passager doivent tous deux être déployés et correctement réglés avant que le conducteur prenne la route.

Rétroviseur intérieur antireflets



Réglez le rétroviseur de manière à apercevoir l'arrière de votre véhicule.

Pour diminuer l'éclat des phares du véhicule qui vous suit, pendant la conduite de nuit, utilisez le levier situé sur le bord inférieur du rétroviseur.

Conduite de jour—Lever en position 1

Le reflet dans le rétroviseur a plus de clarté dans cette position.

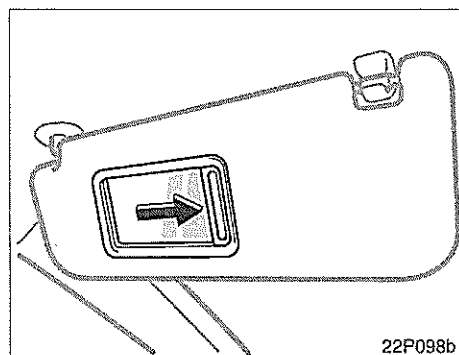
Conduite de nuit—Lever en position 2

N'oubliez pas qu'en diminuant l'éclat du reflet dans le rétroviseur, vous perdez également un peu de clarté.

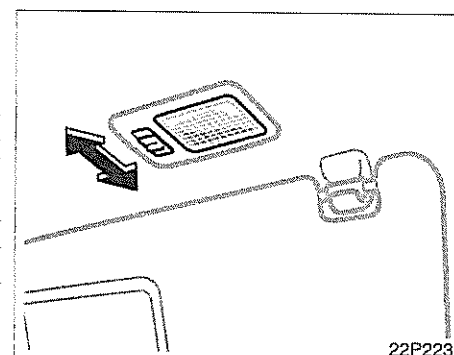
ATTENTION

Ne réglez pas le rétroviseur lorsque le véhicule se déplace. Cela pourrait amener le conducteur à exécuter une mauvaise manœuvre et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Miroirs de courtoisie



Pour utiliser le miroir de courtoisie, abaissez le pare-soleil et faites glisser le couvercle.



Pour allumer l'éclairage de courtoisie, faites coulisser l'interrupteur.

Les positions suivantes sont disponibles sur l'interrupteur d'éclairage de courtoisie:

"ON"—L'éclairage s'allume quand vous abaissez le pare-soleil. Si le pare-soleil est sorti de son support, il est toutefois possible que l'éclairage ne s'allume pas.

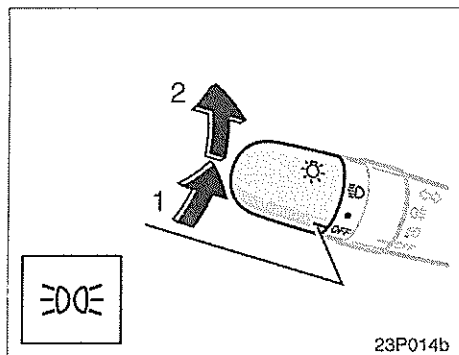
"OFF"—L'éclairage s'éteint.

Section 2-4 INSTRUMENTS ET COMMANDES

Feux, essuie-glaces et système de désembuage

- Phares et clignotants 138
- Commande de portée des phares 140
- Feux de détresse 140
- Feux antibrouillard avant et arrière 141
- Feu antibrouillard arrière 141
- Eclairage intérieur 142
- Eclairage de lecture 143
- Eclairage du compartiment à bagages 143
- Eclairage du barillet de contact 144
- Essuie-glaces et lave-glace de pare-brise 144
- Essuie-glace et lave-glace de lunette arrière 145
- Désembuage de la lunette arrière et
des rétroviseurs extérieurs 146

Phares et clignotants



PHARES

Pour activer les feux suivants: Tournez le bouton du levier de phares/clignotants.

Position 1—Feux de stationnement, éclairage de plaque et éclairage du tableau de bord

Position 2—Phares et tout ce qui précède

Cependant, sur certains modèles, tous les feux indiqués ci-dessus s'allument également lorsque le système hybride est mis en marche avec le contacteur des phares en position "OFF".

Système de coupure automatique d'éclairage

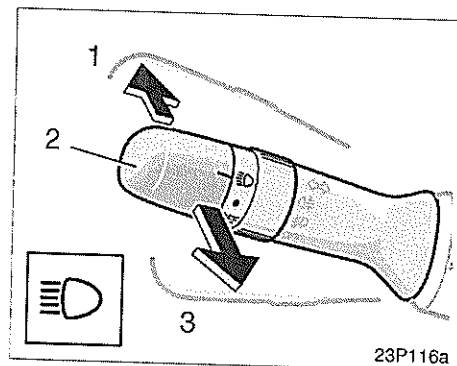
Les phares s'éteignent automatiquement lorsque le système hybride est coupé. Pour les rallumer, appuyez sur l'interrupteur "POWER" à deux reprises à partir de la position OFF de manière à sélectionner le mode "IG-ON" sans toutefois appuyer sur la pédale de frein ou actionnez le commutateur d'éclairage. Si vous comptez laisser le véhicule stationné pendant plus d'une semaine, assurez-vous que les phares sont éteints.

Réglez la portée des phares avant de les allumer (reportez-vous à "Commande de portée des phares", à la page 140).

Lorsque le contacteur des phares est placé dans la première ou la seconde position, la luminosité du combiné d'instruments diminue légèrement, sauf si la touche de mise sous tension est enfoncée.

NOTE

Pour éviter que la batterie se décharge, ne laissez pas les feux allumés trop longtemps lorsque le système hybride est à l'arrêt.

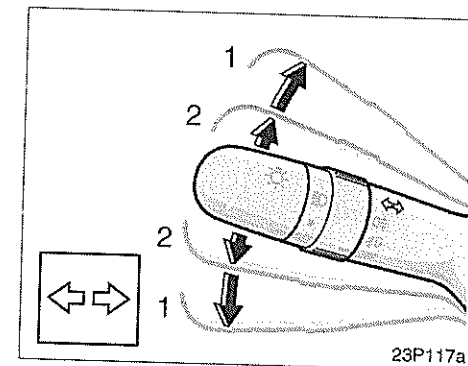


Feux de route-croisement—Pour les feux de route, allumez les phares et poussez le levier vers l'avant (position 1). Tirez le levier vers vous (position 2) pour passer aux feux de croisement.

Le témoin de feux de route (bleu clair), sur le tableau de bord, indique que les feux de route sont allumés.

Clignotement des feux de route (position 3)—Tirez complètement le levier vers l'arrière. Les feux de route s'éteignent quand vous relâchez le levier.

Vous pouvez faire clignoter les feux de route avec le bouton tourné sur "OFF".



CLIGNOTANTS

Pour signaler la volonté de tourner, poussez le levier des phares/clignotants vers le haut ou vers le bas, dans la position 1.

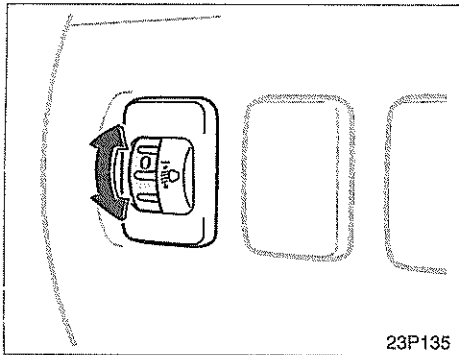
Le système hybride doit être en mode "IG-ON".

Le levier revient automatiquement à sa position d'origine après un virage mais vous devrez peut-être le remettre en place à la main après avoir changé de voie.

Pour signaler la volonté de changer de voie, déplacez le levier vers le haut ou vers le bas jusqu'au point de pression (position 2) et retenez-le.

Quand les indicateurs de clignotant (témoins verts) du tableau de bord clignotent plus rapidement que d'habitude, l'ampoule d'un clignotant avant ou arrière est brûlée. Reportez-vous à "Remplacement des ampoules—", à la page 439.

Commande de portée des phares



23P135

Pour régler la portée des phares, tournez le contacteur.

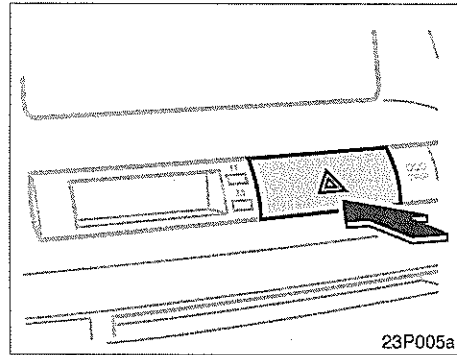
La liste suivante donne des exemples de réglages corrects. Dans des conditions de charge différentes de celles que mentionne la liste, réglez la position de la commande de façon que les phares ait la portée correspondant, dans la liste, à la présence du conducteur seul dans le véhicule. Plus le numéro de la position du contacteur est élevée, plus la portée des phares est limitée.

Réglez toujours correctement la portée des phares sinon ils risquent d'éblouir les autres usagers de la route.

Conditions de charge et position du contacteur

Conducteur uniquement	0
Conducteur + passager avant	0
Tous les passagers (conducteur inclus)	2,0
Tous les passagers (conducteur inclus) + charge complète de bagages	2,0
Conducteur + charge complète de bagages	4,0

Feux de détresse



23P005a

Pour allumer les feux de détresse, poussez sur le contacteur.

Tous les clignotants clignotent simultanément. Pour les éteindre, appuyez à nouveau sur le contacteur.

Allumez les feux de détresse pour signaler aux autres conducteurs la présence de votre véhicule en stationnement à un endroit où il peut gêner la circulation.

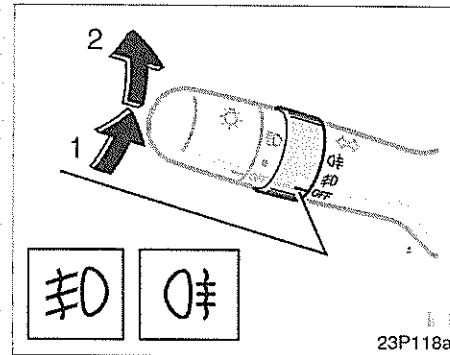
Dans la mesure du possible, gardez le véhicule hors de la chaussée.

Le contacteur des clignotants ne fonctionne pas lorsque les feux de détresse sont allumés.

NOTE

Pour éviter que la batterie se décharge, ne laissez pas les feux allumés trop longtemps lorsque le système hybride est à l'arrêt.

Feux antibrouillard avant et arrière



23P118a

Pour allumer les feux suivants, tournez le sélecteur situé sur le levier des phares et des clignotants lorsque les feux arrière et/ou les phares sont allumés.

Position 1—Feux antibrouillard avant

Le témoin des feux antibrouillard avant situé sur le tableau de bord indique que les feux antibrouillard avant sont allumés.

Position 2—Feux antibrouillard avant et arrière

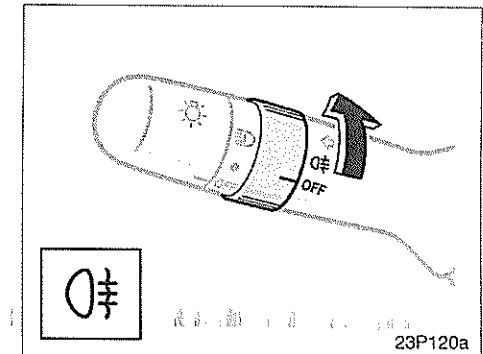
Les témoins des feux antibrouillard arrière indiquent que les feux antibrouillard avant et arrière sont allumés. Le sélecteur revient automatiquement à la position 1 dès que vous le relâchez.

Les feux antibrouillard avant et arrière s'éteignent automatiquement quand tous les autres feux s'éteignent.

Lorsque le contacteur des phares est mis sur "OFF", le feu antibrouillard arrière ne s'allume pas, même si vous placez le contacteur des phares à nouveau sur "ON".

Pour rallumer le feu antibrouillard arrière, tournez le sélecteur situé sur le levier des phares et des clignotants comme indiqué précédemment.

Feu antibrouillard arrière



23P120a

Pour allumer le feu antibrouillard arrière, tournez le sélecteur situé sur le levier des phares et des clignotants. Il s'allume lorsque les phares sont allumés.

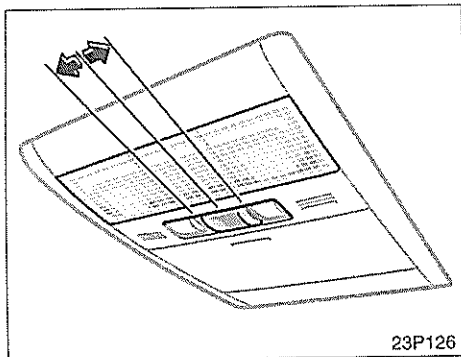
Le témoin de feu antibrouillard arrière situé sur le tableau de bord indique que le feu antibrouillard arrière est allumé. Le sélecteur revient automatiquement à la position "OFF" dès que vous le relâchez.

Le feu antibrouillard arrière s'éteint automatiquement quand tous les autres feux s'éteignent.

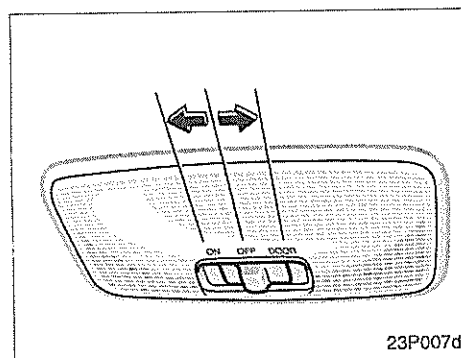
Lorsque le contacteur des phares est mis sur "OFF", le feu antibrouillard arrière ne s'allume pas, même si vous placez le contacteur des phares à nouveau sur "ON".

Pour allumer le feu antibrouillard arrière, placez à nouveau le sélecteur situé sur le levier des phares et des clignotants dans la position de feu antibrouillard arrière, comme indiqué précédemment.

Eclairage intérieur



Avant



Arrière

Pour allumer l'éclairage intérieur, faites coulisser l'interrupteur.

Les positions suivantes sont disponibles sur l'interrupteur d'éclairage intérieur:

"ON"—L'éclairage est allumé en permanence.

"OFF"—L'éclairage s'éteint.

"DOOR"—L'éclairage s'allume quand l'une des portes est ouverte. L'éclairage reste allumé pendant 15 secondes après la fermeture de toutes les portes.

SYSTEME D'ECLAIRAGE DE SEUIL DE PORTE

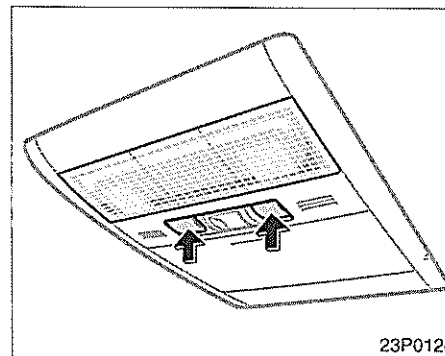
Lorsque le contacteur est placé sur la position "DOOR", la lumière s'allume dès qu'une porte est ouverte ou que vous vous approchez d'une portière avant lorsque vous portez la clé "SMART" sur vous. Après la fermeture de toutes les portes, l'éclairage reste allumé pendant environ 15 secondes, puis s'éteint.

Toutefois, l'éclairage s'éteint immédiatement dans les cas suivants.

- Toutes les portes sont fermées quand le système hybride est en position "ACC" ou "IG-ON".
- Toutes les portes sont fermées et verrouillées.

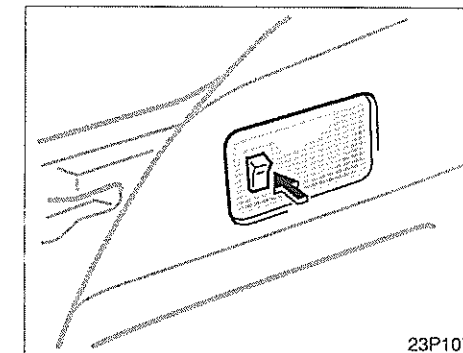
Quand toutes les portes sont simultanément déverrouillées, l'éclairage s'allume pendant environ 15 secondes, puis s'éteint, même si aucune porte n'est ouverte.

Eclairage de lecture



Pour allumer l'éclairage de lecture, appuyez sur le contacteur. Pour l'éteindre, appuyez à nouveau sur le contacteur.

Eclairage du compartiment à bagages

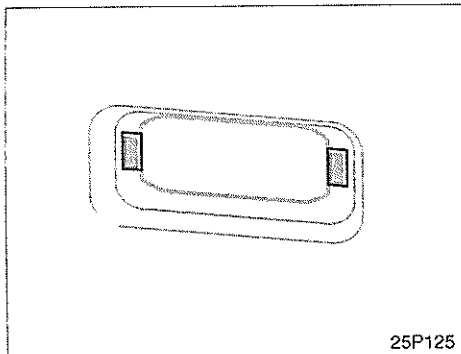


Pour allumer l'éclairage du compartiment à bagages, pousser le contacteur vers le haut. Pour l'éteindre, pousser le contacteur vers le bas.

La lampe se trouve du côté gauche du compartiment à bagages.

Même si vous poussez le contacteur vers le haut, la lampe s'éteint automatiquement lorsque vous fermez le hayon.

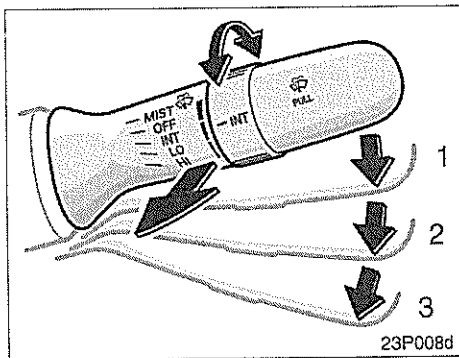
Eclairage du barillet de contact



25P125

Pour faciliter l'introduction de la clé dans le barillet de contact, celui-ci s'éclaire lorsque l'éclairage intérieur est allumé.

Essuie-glaces et lave-glace de pare-brise



23P008d

Pour mettre les essuie-glaces avant en marche, déplacez le levier vers le réglage souhaité.

Le système hybride doit être en mode "IG-ON".

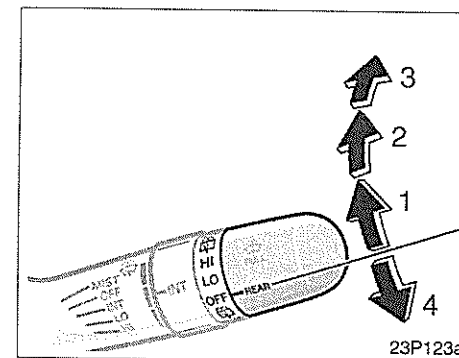
Position du levier	Réglage de la vitesse
Position 1	Intermittent
Position 2	Lent
Position 3	Rapide

Pour effectuer un simple balayage du pare-brise, poussez le levier vers le haut et relâchez-le.

Tournez la commande de réglage des intervalles vers le haut pour augmenter les intervalles entre les balayages et vers le bas pour les diminuer.

Le levier d'essuie-glace doit se trouver en position "INT".

Essuie-glace et lave-glace de lunette arrière



23P123a

Pour activer l'essuie-glace arrière, tournez le bouton du levier vers le haut.

Le système hybride doit être en mode "IG-ON".

Position du levier	Réglage de la vitesse
Position 1	Intermittent
Position 2	Normal

Pour faire gicler le liquide de lave-glace sur la lunette arrière, tournez le levier vers le haut ou vers le bas aussi loin que possible (position 3 ou 4). Le levier revient automatiquement à sa position initiale lorsque vous le lâchez. L'essuie-glace arrière fonctionne lorsque l'eau gicle.

Pour les instructions relatives à l'appoint de liquide, reportez-vous à "Ajout de liquide de lave-glace", à la page 438.

NOTE

N'utilisez pas l'essuie-glace arrière si la lunette arrière est sèche, sinon le verre risquerait d'être griffé.

Pour pulvériser du liquide de lave-glace, tirez le levier vers vous, puis relâchez-le.

Si les essuie-glaces de pare-brise sont désactivés, ils fonctionnent à deux reprises environ après la pulvérisation du liquide de lave-glace.

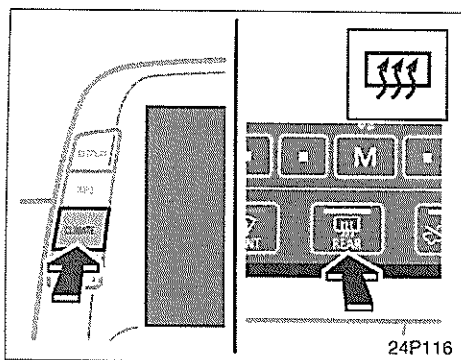
Pour les instructions relatives à l'appoint de liquide, reportez-vous à "Ajout de liquide de lave-glace", à la page 438.

Par temps de gel, réchauffez le pare-brise au moyen du dégivreur avant d'utiliser le lave-glace. De cette manière, le liquide de lave-glace ne gèlera pas sur votre pare-brise et ne gênera pas votre visibilité.

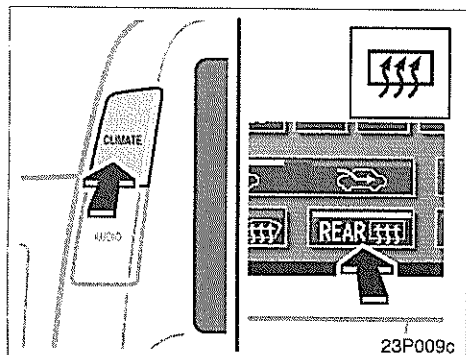
NOTE

N'utilisez pas les essuie-glaces sur un pare-brise sec, sinon le verre risquerait d'être griffé.

Désembuage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs



Type 1



Type 2

Pour désembuer ou dégivrer la lunette arrière, appuyez sur le bouton "CLIMATE" pour afficher l'écran de la climatisation et appuyez sur la touche.

Grâce au contacteur au volant, vous pouvez également désembuer ou dégivrer la lunette arrière (cf. "Télécommande de climatisation" à la page 257).

Le système hybride doit être en mode "IG-ON".

Les fils thermiques situés à l'intérieur de la lunette arrière dégagent la vitre rapidement. Un témoin s'allume pour signaler que le désembuage fonctionne.

Sur certains modèles, les panneaux chauffants des rétroviseurs extérieurs dégivrent aussi rapidement la surface du miroir.

Pour éteindre le désembuage, appuyez à nouveau sur la touche.

Le système se désactive automatiquement quand le désembuage fonctionne depuis environ 15 minutes.

! ATTENTION

La surface du miroir peut être brûlante. Ne la touchez pas lorsque le contacteur de désembuage est sur "ON".

Veillez à bien désactiver le désembuage quand les surfaces sont dégivrées. Si le désembuage reste activé pendant longtemps, la batterie risque de se décharger. Le désembuage n'est pas conçu pour sécher les gouttes de pluie ou pour faire fondre la glace.

Si la couche de glace sur les rétroviseurs est trop épaisse, vaporisez un produit antigel en aérosol avant d'utiliser le dégivreur.

NOTE

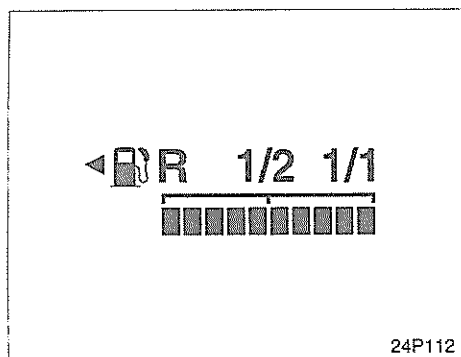
Lors du nettoyage de l'intérieur de la lunette arrière, veillez à ne pas rayer ou endommager les fils thermiques ou les connecteurs.

Section 2-5 INSTRUMENTS ET COMMANDES

Jauges, compteurs et témoins de rappel d'entretien

- Jauge de carburant 148
- Compteur kilométrique et double compteur partiel 149
- Touche de la commande d'éclairage du tableau de bord 150
- Touche de commutation km/h MPH 150
- Témoins de rappel d'entretien et signal sonore 151

Jauge de carburant



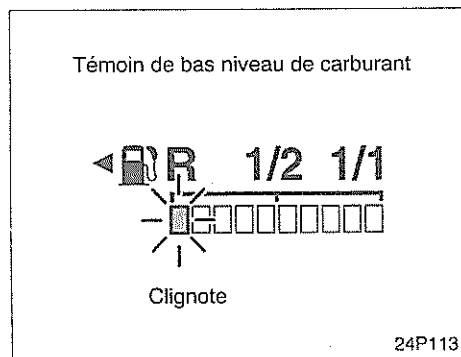
La jauge indique la quantité approximative de carburant restant dans le réservoir lorsque le mode "IG-ON" est activé.

Presque plein—Jauge sur "1/1"

Presque vide—Jauge sur "R"

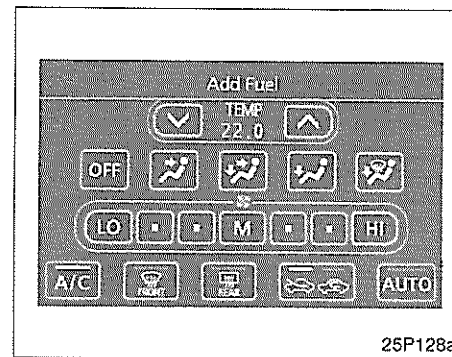
Il est conseillé de garder plus d'un quart du réservoir plein.

Si l'écran de jauge de carburant clignote ou si la quantité restante n'est pas affichée après le clignotement, il est possible qu'il y ait un problème au niveau du système. Dans ce cas, consultez le plus rapidement possible un concessionnaire ou un réparateur Toyota, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

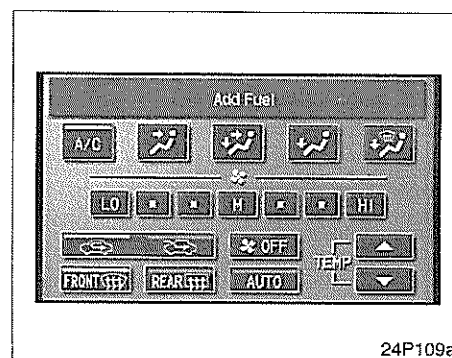


Si le niveau de carburant approche du repère "R" ou si le témoin de bas niveau de carburant clignote, faites le plein de carburant dès que possible.

Compteur kilométrique et double compteur partiel



Type 1



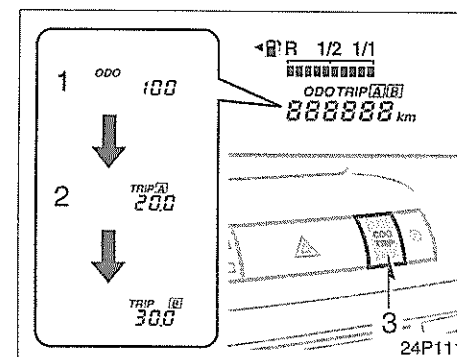
Type 2

Dès le premier clignotement du témoin, le témoin principal s'allume dans le combiné d'instruments et un message s'affiche sur l'écran à affichage multiple pour rappeler au conducteur de faire le plein.

Si le réservoir est complètement vide, le témoin d'anomalie s'allume. Faites le plein immédiatement.

Le témoin s'éteint quand le véhicule a roulé pendant quelque temps. Si le témoin ne s'éteint pas, consultez le plus rapidement possible un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

Lorsque le véhicule roule sur une pente ou dans un virage, il se peut que le témoin de bas niveau de carburant s'allume de manière prématurée en raison du déplacement du carburant dans le réservoir.



Cet instrument affiche le kilométrage total et deux kilométrages partiels.

1. Compteur kilométrique—Enregistre la distance totale parcourue par le véhicule.
2. Double compteur partiel—Enregistre deux distances différentes parcourues indépendamment après la dernière remise à zéro des deux compteurs partiels.

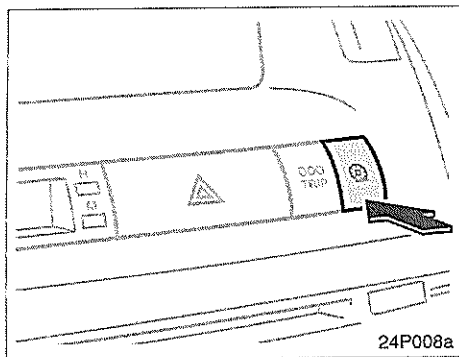
Par exemple, vous pouvez utiliser un compteur partiel pour calculer la consommation de carburant et l'autre pour mesurer la distance d'un trajet. Toutes les données enregistrées par les compteurs partiels s'effacent en cas d'interruption de l'alimentation électrique.

3. Touche de réinitialisation du compteur partiel—Remet les deux compteurs partiels à zéro et change l'affichage de l'instrument.

Pour changer d'affichage, enfoncez rapidement la touche et relâchez-la. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le mode passe successivement du compteur kilométrique au compteur partiel A, puis au compteur partiel B, puis revient au compteur kilométrique.

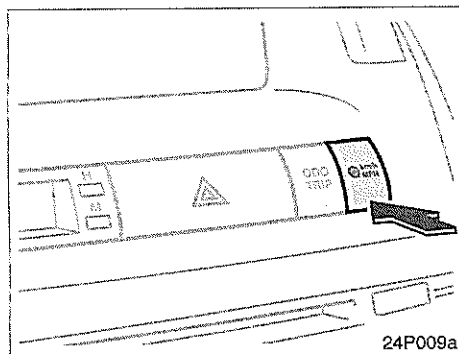
Pour remettre le compteur partiel A à zéro, affichez le kilométrage partiel A, puis appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée jusqu'à la remise à zéro du compteur. Procédez de la même manière pour le compteur partiel B.

Touche de la commande d'éclairage du tableau de bord



24P008a

Type A

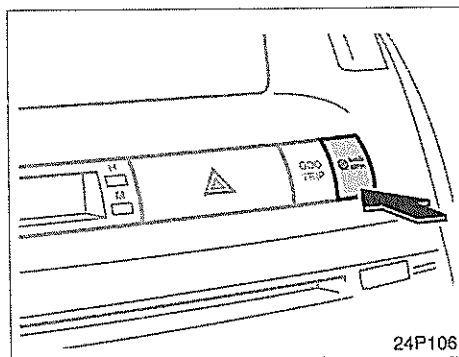


24P009a

Type B

Quand vous enfoncez la touche avec les feux arrière allumés, vous pouvez désactiver le système d'extinction du tableau de bord. Pour activer cette fonction, poussez à nouveau sur la touche.

Touche de commutation km/h MPH











24P106


Si vous enfoncez la touche pendant plus de 1 seconde, l'affichage passe de km/h à MPH ou inversement.

Si la température extérieure devient supérieure à +3°C, le témoin clignote à 3 reprises puis s'éteint.

Témoins de rappel d'entretien et avertisseur sonore— —Combiné des instruments

Si le témoin ou le signal sonore s'active		Procédez de cette manière
(a)	 (témoin et signal sonore)	Si le frein de stationnement n'est pas serré, arrêtez immédiatement le véhicule et prenez contact avec un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou avec tout autre professionnel dûment qualifié et équipé. (rouge) Amenez le véhicule chez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou chez tout autre professionnel dûment qualifié et équipé. (en jaune)
(b)	 (témoin et signal sonore)	Le conducteur doit boucler sa ceinture.
(c)	 PASSENGER (témoin et signal sonore)	Le passager avant doit boucler sa ceinture.
(d)		Amenez le véhicule chez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou chez tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.
(e)		Consultez l'écran à affichage multiple.
(f)		Amenez le véhicule chez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé. Si le témoin rouge du système de freinage est aussi allumé, arrêtez immédiatement le véhicule et prenez contact avec un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou avec tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.
(g)		Amenez immédiatement le véhicule chez un concessionnaire un réparateur Toyota agréé, ou chez tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.
(h)		Fermez toutes les portes.

En cas d'activation d'un témoin, le système hybride risque de ne pas s'activer lorsque l'interrupteur "POWER" est enfoncé. Dans ce cas, appuyez à nouveau sur l'interrupteur.

Si le témoin ou le signal sonore s'active		Procédez de cette manière
(i)		Remplissez le réservoir.
(j)	VSC	Amenez le véhicule chez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé. Si le témoin rouge du système de freinage est aussi allumé, arrêtez immédiatement le véhicule et prenez contact avec un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou avec tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.
(k)	Signal sonore d'oubli de clé	Enlevez la clé.
(l)	Signal sonore de rappel de position P	Appuyez sur le contacteur de position "P".

En cas d'activation d'un témoin, le système hybride risque de ne pas s'activer lorsque l'interrupteur "POWER" est enfoncé. Dans ce cas, appuyez à nouveau sur l'interrupteur.

(a) Témoins et signal sonore du système de freinage

Ces témoins s'allument dans les cas suivants lorsque le mode "IG-ON" est activé.

TEMOIN ROUGE

- Lorsque le frein de stationnement est serré...

Ce témoin s'allume pendant quelques secondes, même après avoir desserré le frein de stationnement, lorsque le mode "IG-ON" est activé.

- Lorsque le niveau de liquide de frein est bas...



ATTENTION

Il est dangereux de continuer à conduire normalement quand le niveau de liquide de frein est bas.

TEMOIN JAUNE

- Quand le système de freinage régénérateur ne fonctionne pas correctement...

TEMOIN ROUGE OU JAUNE

- Quand le système de freinage hydraulique ne fonctionne pas correctement...

Si le témoin jaune s'allume, vous pouvez continuer à conduire. Toutefois, si le témoin rouge s'allume, cela signifie qu'un problème grave est détecté et que vous ne pouvez pas continuer à conduire.

Dans les cas suivants, faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé:

- Les témoins ne s'allument pas même lorsque le frein de stationnement est appliqué lorsque le témoin "READY" est allumé.
- Les témoins ne s'allument pas, même si vous appuyez sur l'interrupteur "POWER" quand le frein de stationnement est relâché.

La brève activation d'un témoin rouge pendant le fonctionnement ne signale pas l'existence d'un problème.

 **ATTENTION**

Si l'une des situations suivantes se présente, arrêtez immédiatement le véhicule à un endroit sûr et prenez contact avec un concessionnaire ou un réparateur Toyota, ou avec tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

- Le témoin rouge ne s'éteint pas, même après avoir desserré le frein de stationnement, pendant que le système hybride fonctionne.

- Le témoin rouge s'allume ou un avertisseur sonore retentit de manière continue.

Dans ces cas, il est possible que les freins ne fonctionnent pas correctement et que la distance de freinage soit plus longue. Enfoncez la pédale de frein fermement pour immobiliser immédiatement le véhicule.

- Le témoin du système de freinage et les témoins "ABS" et "VSC" restent allumés.

Dans ce cas, non seulement le système antiblocage des roues et le système de contrôle de la stabilité du véhicule ne fonctionneront pas, mais le véhicule deviendra également très instable pendant le freinage.

Dans le cas suivant, rendez-vous directement chez le concessionnaire ou le réparateur Toyota agréé le plus proche, ou chez tout autre professionnel dûment qualifié et équipé:

- Le témoin jaune s'allume pendant la conduite.

Les situations suivantes peuvent se produire mais ne sont pas le signe d'une anomalie:

- Il se peut que le témoin jaune reste allumé pendant environ 60 secondes après la mise en route du système hybride. Il n'y a aucune anomalie si le témoin s'éteint après quelques instants.

- Le fait de pousser sur la pédale de frein à plusieurs reprises peut déclencher l'activation du témoin rouge et du signal sonore. Il n'y a aucune anomalie si le témoin s'éteint et le signal sonore s'arrête après quelques secondes.

- Il se peut que vous entendiez un léger bruit en provenance du compartiment moteur après la mise en marche du système hybride ou après avoir enfoncé plusieurs fois la pédale de frein. Il s'agit d'un bruit de pulsation en provenance du système de freinage, ce n'est pas le signe d'une anomalie.

- Il se peut que vous entendiez un bruit en provenance du compartiment moteur lorsque la pédale de frein est enfoncée quand le système hybride est coupé.

- Il se peut que la course de la pédale de frein soit courte lorsque vous appuyez sur l'interrupteur "POWER" et que la pédale de frein est enfoncée.

(b) Témoin et signal sonore de rappel de ceinture de sécurité côté conducteur

Ces dispositifs rappellent au conducteur de boucler sa ceinture de sécurité.

Dès que le mode "IG-ON" est activé, le témoin de rappel clignote si la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée. Ce témoin continue à clignoter tant que la ceinture du conducteur n'est pas bouclée.

Si la vitesse du véhicule dépasse 20 km/h alors que la ceinture n'a pas été bouclée, un signal sonore retentit.

(c) Témoin et signal sonore de rappel de ceinture de sécurité du passager avant

Ces dispositifs rappellent au passager avant de boucler sa ceinture de sécurité.

Dès que le mode "IG-ON" est activé, le témoin de rappel clignote si une personne occupe le siège du passager avant sans avoir bouclé la ceinture de sécurité. Ce témoin continue à clignoter tant que la ceinture du passager avant n'est pas bouclée.

Si la vitesse du véhicule dépasse 20 km/h alors que la ceinture n'a pas été bouclée, un signal sonore retentit.

Si des bagages sont posés sur le siège du passager avant, les capteurs situés dans l'assise du siège risquent de détecter la pression, en fonction du poids des colis et de l'endroit où ils sont placés sur le siège, et de faire clignoter le témoin de rappel et retentir le signal sonore.

(d) Témoin d'anomalie

Ce témoin s'allume dans les cas suivants.

a. Le réservoir à carburant est totalement vide (pour les instructions, reportez-vous à "Jauge de carburant", à la page 148).

b. Il y a un problème quelque part dans le système hybride.

Si il s'allume pendant que vous conduisez (cas b), faites vérifier/réparer le véhicule dès que possible par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

(e) Témoin principal (△)

Si le témoin principal s'allume, le témoin du système défectueux apparaît en surbrillance ou l'écran à affichage multiple affiche un message du type "Appuyez sur "P" pour activer le stationnement ." ou "Les batteries ne se chargeront pas si la boîte-pont est sur N" (pour les instructions, reportez-vous à "Témoins de rappel d'entretien et avertisseurs sonores— Ecran à affichage multiple", à la page 159, ou à "Précautions à prendre lors de l'utilisation", à la page 21, ou à "Jauge de carburant", à la page 148).

(f) Témoin "ABS"

Ce témoin s'allume quand le mode "IG-ON" est activé. Si le système antiblocage des roues et le système d'assistance au freinage fonctionnent correctement, le témoin s'éteint une fois que le témoin "READY" s'est allumé. Ensuite, le témoin se rallume si le système présente des dysfonctionnements.

Lorsque le témoin "ABS" est allumé (et que le témoin du système de freinage est éteint), le système antiblocage des roues ne fonctionne pas mais le système de freinage classique continue à fonctionner.

Lorsque le témoin "ABS" est allumé (et que le témoin du système de freinage est éteint), le système antiblocage des roues ne fonctionne pas. Cela signifie que les roues risquent de se bloquer en cas de freinage brusque ou de freinage sur route glissante.

Si l'une des situations suivantes se produit, cela indique le dysfonctionnement de l'une des pièces contrôlées par le système du témoin. Consultez le plus rapidement possible un concessionnaire ou un réparateur Toyota, ou tout autre professionnel compétent et équipé, pour qu'il répare votre véhicule.

- Le témoin ne s'allume pas alors que le mode "IG-ON" est activé, ou le témoin reste allumé après que le témoin "READY" s'est allumé.
- Le témoin s'allume pendant la conduite.

La brève activation d'un témoin pendant le fonctionnement ne signale pas l'existence d'un problème.

 **ATTENTION**

Si le témoin "ABS" et le témoin rouge du système de freinage restent allumés, arrêtez-vous immédiatement dans un endroit sûr et prenez contact avec un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou avec tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

Dans ce cas, le système antiblocage des roues ne fonctionnera pas et le véhicule deviendra très instable pendant le freinage.

Les situations suivantes peuvent se produire mais ne sont pas le signe d'une anomalie:

- Le témoin reste allumé pendant environ 60 secondes après la mise en marche du système hybride. Il n'y a aucune anomalie si le témoin s'éteint après quelques instants.
- Le fait de pousser sur la pédale de frein à plusieurs reprises peut déclencher l'activation du témoin. Cela est normal si le témoin s'éteint après quelques secondes.

(g) Témoin SRS

Ce témoin s'allume quand le mode "IG-ON" est activé. Il s'éteint au bout de 6 secondes environ. Cela signifie que les coussins de sécurité SRS avant, les coussins de sécurité latéraux, les rideaux de sécurité et les prétensionneurs de ceintures de sécurité fonctionnent correctement.

Le système de témoins contrôle l'ensemble de capteur de coussin de sécurité, les capteurs de coussins de sécurité avant, les capteurs de coussins de sécurité latéraux et de rideau de sécurité, les capteurs de rideau de sécurité, le capteur de position du siège du conducteur, le contacteur de boucle de ceinture de sécurité du conducteur, les ensembles de prétensionneur de ceinture de sécurité, le câblage d'interconnexion et l'alimentation électrique.

L'apparition de l'une des conditions suivantes signale la présence d'un dysfonctionnement au niveau des coussins de sécurité ou des prétensionneurs de ceinture de sécurité. Consultez le plus rapidement possible un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé, pour qu'il répare votre véhicule.

- Lorsque le mode "IG-ON" est activé, le témoin ne s'allume pas ou reste allumé pendant plus de 6 secondes.
- Le témoin s'allume pendant la conduite.

(h) Témoin d'ouverture de porte

Ce témoin reste allumé jusqu'à ce que toutes les portes soient complètement fermées.

(i) Témoin de bas niveau de carburant

Ce témoin s'allume quand le réservoir à carburant est presque vide. Faites le plein au plus vite.

Dès le premier clignotement du témoin, un message s'affiche sur l'écran pour rappeler au conducteur de faire le plein.

Dans les cas suivants, consultez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel compétent et équipé:

- Tous les segments clignotent.
- Le repère "R" et les segments indiquant le niveau de carburant clignotent.

(j) Témoin "VSC"

Ce témoin signale un problème dans le système de commande de stabilité du véhicule.

Le témoin s'allume lorsque le mode "IG-ON" est activé et s'éteint une fois que le témoin "READY" s'est allumé.

Si le témoin s'allume pendant la conduite, cela signifie que le système ne fonctionne pas correctement. Vous pouvez toutefois poursuivre votre route, car les freins classiques continuent à fonctionner normalement.

Dans les cas suivants, consultez un concessionnaire ou un réparateur Toyota, ou tout autre professionnel compétent et équipé:

- Lorsque le mode "IG-ON" est activé, le témoin ne s'allume pas.
- Le témoin VSC reste allumé après que le témoin "READY" s'est allumé.
- Le témoin s'allume pendant la conduite.

! ATTENTION

Si le témoin "VSC" et le témoin rouge du système de freinage restent allumés, arrêtez-vous immédiatement dans un endroit sûr et prenez contact avec un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou avec tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

Dans ce cas, le système de contrôle de la stabilité du véhicule ne fonctionnera pas et le véhicule deviendra très instable pendant le freinage.

(k) Signal sonore d'oubli de la clé

Ce signal vous rappelle d'enlever la clé quand vous ouvrez la portière du conducteur alors que le système hybride est désactivé et que la clé se trouve dans l'orifice d'entrée de clé.

(l) Signal sonore de rappel de position P

Ce signal retentit quand la portière du conducteur est ouverte alors que la boîte-pont hybride se trouve en position "N", "D" ou "B".

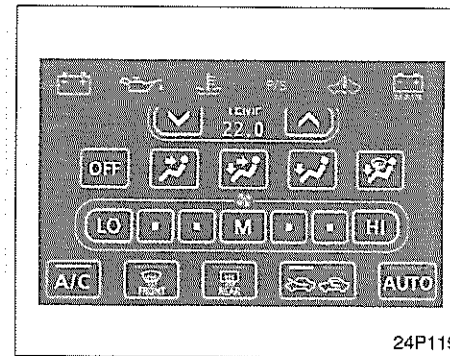
VERIFICATION DES TEMOINS DE RAPPEL D'ENTRETIEN (sauf le témoin de bas niveau de carburant)

1. Engagez le frein de stationnement.
2. Ouvrez l'une des portes.
Le témoin d'ouverture de porte doit s'allumer.
3. Fermez la porte.
Le témoin d'ouverture de porte devrait s'éteindre.
4. Appuyez deux fois sur le contacteur "POWER" sans enfoncer la pédale de frein pour sélectionner le mode "IG-ON". Tous les témoins de rappel d'entretien, sauf le témoin d'ouverture de porte, doivent s'allumer. Le témoin jaune du système de freinage et les témoins "ABS" et "VSC" s'éteignent après que le témoin "READY" s'est allumé.

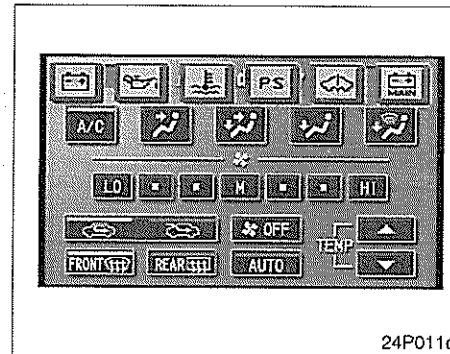
Il se peut que le témoin jaune du système de freinage, le témoin "ABS" et le témoin "VSC" restent allumés pendant 60 secondes environ après la mise en route du système hybride. Il n'y a aucune anomalie s'ils s'éteignent après quelques instants.

Si un témoin de rappel d'entretien ou un signal sonore ne fonctionne pas comme décrit ci-dessus, faites-le vérifier au plus vite par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par un professionnel dûment qualifié et équipé.

—Ecran à affichage multiple








Type 1



Type 2

S'il y a une anomalie dans le système, le message d'avertissement et l'icône s'affichent.

Pour des informations détaillées sur l'écran d'avertissement et les mesures correctrices à apporter, reportez-vous à la description des pages suivantes.

Si le témoin s'allume		Procédez de cette manière
(a)		Arrêtez immédiatement le véhicule et prenez contact avec un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou avec tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.
(b)		Arrêtez-vous et vérifiez.
(c)		Arrêtez-vous et vérifiez.
(d)	P/S OU PS	Amenez le véhicule chez un concessionnaire agréé Toyota.
(e)		Amenez immédiatement le véhicule chez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou chez tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.
(f)	 MAIN	Amenez le véhicule chez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou chez tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

(a) Témoin du système de charge

Le témoin s'allume si des problèmes se produisent au niveau du système de charge alors que le système hybride fonctionne.

NOTE

Si le témoin de système de charge s'allume tandis que le système hybride fonctionne, il se peut que des dysfonctionnements se soient produits. Si ce témoin s'allume, arrêtez immédiatement le véhicule à un endroit sûr et prenez contact avec un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou avec tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

(b) Témoin de basse pression d'huile moteur

Ce témoin signale que la pression de l'huile moteur est trop basse.

S'il s'allume par intermittence ou en permanence pendant la conduite, arrêtez le véhicule à un endroit sûr et coupez immédiatement le moteur. Adressez-vous à un concessionnaire Toyota ou à un garage compétent.

Le témoin peut s'allumer lorsque le niveau d'huile est extrêmement bas. Il ne sert toutefois pas à indiquer le niveau d'huile, qui doit être vérifié à l'aide de la jauge d'huile.

NOTE

Quand le témoin est allumé, ne poursuivez pas votre route, même sur une très courte distance. Cela risque en effet d'infliger des dégâts irréversibles au moteur.

(c) Témoin de température élevée du liquide de refroidissement

Le témoin s'allume pour signaler que le système hybride est presque en état de surchauffe.

S'il s'allume pendant la conduite, arrêtez le véhicule et vérifiez le système hybride. Pour des instructions détaillées, reportez-vous à "Si le véhicule surchauffe", à la page 369.

Le moteur risque de surchauffer lorsqu'il est soumis à de dures conditions comme celles qui suivent:

- Graver une longue côte par temps chaud.
- Ralentissement ou arrêt après avoir roulé à grande vitesse.

NOTE

◆ *N'enlevez jamais le thermostat du système de refroidissement car le système hybride risque de surchauffer. Le thermostat est conçu pour réguler le débit de liquide de refroidissement afin de garder la température du système hybride dans la plage de fonctionnement spécifiée.*

◆ *Si vous continuez à conduire alors que le témoin est allumé, le système hybride risque de surchauffer.*

(d) Témoin du système de direction assistée électrique

Ce témoin s'allume quand le système de commande de direction assistée ne fonctionne pas correctement.

**ATTENTION**

Si ce témoin s'allume, faites vérifier votre véhicule le plus rapidement possible par un concessionnaire ou un réparateur Toyota. Dans ce cas, il est possible que le volant soit difficile à manoeuvrer. Conduisez votre véhicule en tenant fermement le volant.

(e) Témoin du système hybride ()

Ce témoin s'allume quand il y a une anomalie dans le moteur électrique, l'inverseur, la batterie hybride, etc.

Si ce témoin s'allume, arrêtez immédiatement le véhicule à un endroit sûr et prenez contact avec un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou avec tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

Même si le témoin du système hybride s'allume, vous pouvez temporairement augmenter la vitesse du véhicule en enfonçant la pédale d'accélérateur. Arrêtez immédiatement le véhicule à un endroit sûr et prenez contact avec un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou avec tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

(f) témoin de la batterie hybride

Ce témoin s'allume dans les cas suivants.

a. La tension de la batterie hybride diminue quand la boîte-pont hybride est en position "N".

Le système fonctionne correctement si le témoin s'éteint après que le sélecteur de la boîte-pont hybride ait été mis sur "P".

b. La batterie hybride est déchargée.

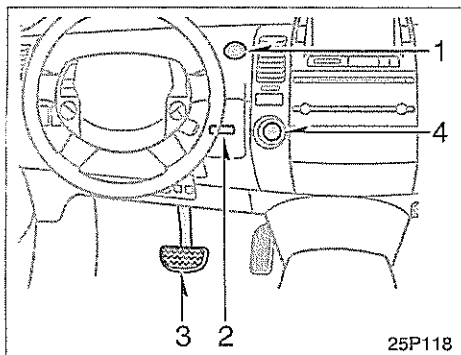
Si ce témoin s'allume avec le témoin "READY" allumé dans le cas b, arrêtez immédiatement le véhicule à un endroit sûr et prenez contact avec un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou avec tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

Section 2-6 INSTRUMENTS ET COMMANDES

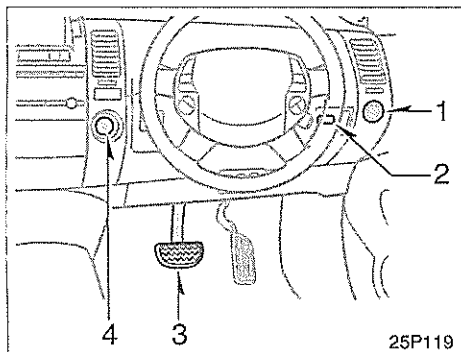
Interrupteur "POWER", transmission et frein de stationnement

- Système de démarrage à bouton-poussoir 164
- Boîte-pont hybride 171
- Système de commande de stabilité du véhicule 177
- Frein de stationnement 178
- Régulateur de vitesse 179

Système de démarrage à bouton-poussoir—



Véhicules à conduite à gauche

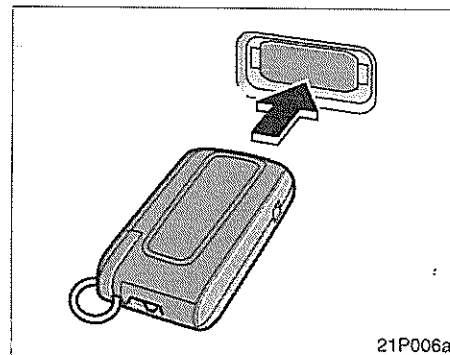


Véhicules à conduite à droite

Le système à bouton-poussoir permet de démarrer ou d'arrêter le système hybride et de sélectionner le mode "ACC", "IG-ON" ou "OFF". (Reportez-vous aux points "—Sélectionner le système de démarrage à bouton-poussoir" à la page 167 et "Comment activer le système hybride" à la page 354.) Le système comprend les composants suivants.

1. Interrupteur "POWER"
2. Orifice d'entrée de clé
3. Pédale de frein
4. Levier de sélection de mode de fonctionnement

—Orifice d'entrée de clé



Par rapport aux systèmes conventionnels, les clés de votre véhicule et l'orifice d'entrée de clé se distinguent par des différences appréciables au niveau de la forme.

Quand vous utilisez la clé, veuillez tenir compte des recommandations suivantes:

- Pour introduire la clé dans l'orifice d'entrée de clé, poussez-la à fond dans l'orifice.
- Lorsque vous retirez la clé, veillez à ne pas la laisser tomber au moment de son expulsion par le ressort.
- Si la clé refuse de sortir, poussez-la à fond de nouveau, et retirez-la.



ATTENTION

Ne mettez pas les doigts dans l'orifice d'entrée de clé. Vous risqueriez de vous blesser.

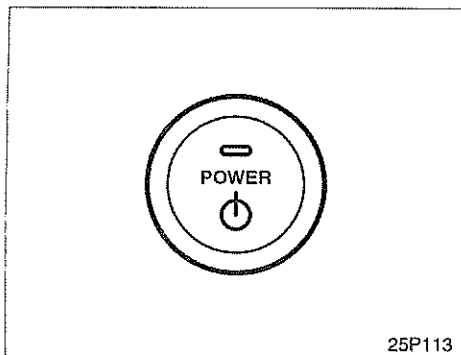
NOTE

Suivez les instructions données ci-dessous pour éviter toute détérioration et un mauvais fonctionnement éventuel du mécanisme de clé.

- ◆ Utilisez la clé avec des mains propres.
- ◆ Evitez d'introduire la clé de force dans l'orifice.
- ◆ N'introduisez aucune clé qui ne soit pas une clé officielle d'origine dans l'orifice d'entrée de clé.
- ◆ Si la clé refuse de sortir, évitez de la retirer de force.
- ◆ N'introduisez aucune substance (eau, huile, etc.) ni aucun corps étranger dans l'orifice d'entrée de clé.
- ◆ N'introduisez pas de clé humide, huileuse ou endommagée dans l'orifice d'entrée de clé.
- ◆ N'appliquez aucun produit d'étanchéité sur la clé.
- ◆ N'introduisez pas la clé dans le mauvais sens.
- ◆ Ne tirez pas la clé par son anneau quand vous voulez la retirer de l'orifice d'entrée de clé.

Si vous constatez une anomalie, consultez le plus rapidement possible un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel compétent et équipé.

—Interrupteur "POWER"



Appuyez lentement et correctement sur l'interrupteur "POWER". Il se peut qu'une exécution trop rapide de cette opération n'entraîne pas l'activation du mode souhaité.

ATTENTION

- N'appuyez pas sur l'interrupteur pendant la conduite, sauf en cas d'urgence.
- Si vous laissez le véhicule exposé à des températures élevées, la surface de l'interrupteur peut être brûlante. Soyez prudent pour ne pas vous brûler.

NOTE

Suivez les instructions données ci-dessous pour éviter un mauvais fonctionnement éventuel du système de démarrage à bouton-poussoir ou du système d'ouverture et de démarrage "SMART".

◆ Veillez toujours à avoir les mains propres pour utiliser l'interrupteur. Ne touchez pas l'interrupteur avec des mains huileuses ou sales.

◆ Veillez à ne pas éclabousser et à ne pas renverser de liquide sur l'interrupteur.

Dans les cas suivants, consultez le plus rapidement possible un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel compétent et équipé.

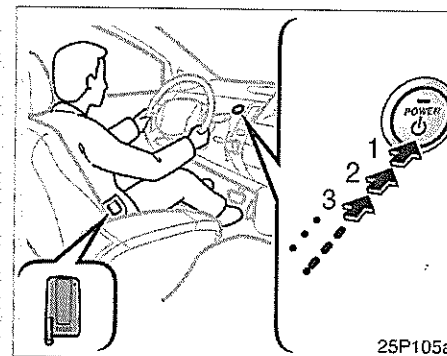
◆ Si le témoin situé sur le bouton produit un clignotement de couleur orange, il est possible que le système soit défectueux. Si vous désactivez le système (position "OFF"), il risque de ne plus se réactiver.

◆ Si vous constatez quoi que ce soit d'anormal dans le mouvement de l'interrupteur, n'utilisez pas le véhicule.

Dans les cas ci-dessous, faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

◆ Le témoin présent sur l'interrupteur "POWER" ne s'allume pas lorsque les feux de position sont allumés.

—Sélectionner le système de démarrage à bouton-poussoir (avec fonction "SMART" —certains modèles)



Sans appuyer sur la pédale de frein

La clé "SMART" vous permet d'actionner l'interrupteur "POWER" sans introduire la clé dans l'orifice d'entrée de clé.

Chaque fois que vous appuyez brièvement sur l'interrupteur "POWER" sans toutefois appuyer sur la pédale de frein, le mode du système hybride change en suivant l'ordre suivant: "OFF", "ACC", "IG-ON" puis de nouveau "OFF".

Vous pouvez désactiver la fonction "SMART" à l'aide du contacteur de désactivation du système "SMART". Pour plus de détails, reportez-vous à "Désactivation de la fonction "SMART"", à la page 44.

1) "ACC" (le témoin vert est allumé)

Des accessoires tels que la radio fonctionnent.

Le fait d'appuyer brièvement sur l'interrupteur "POWER" lorsque vous êtes en mode "OFF", sans toutefois appuyer sur la pédale de frein, entraîne l'activation de ce mode.

En mode "ACC", si vous appuyez brièvement sur l'interrupteur "POWER" en enfonçant la pédale de frein, le système hybride s'active.

Si vous laissez votre véhicule en mode "ACC" pendant environ une heure, le système hybride se désactive automatiquement au bout de ce laps de temps.

2) "IG-ON" (le témoin ambre est allumé)

Tous les accessoires sont allumés.

Le fait d'appuyer brièvement sur l'interrupteur "POWER" lorsque vous êtes en mode "ACC", sans toutefois appuyer sur la pédale de frein, entraîne l'activation de ce mode.

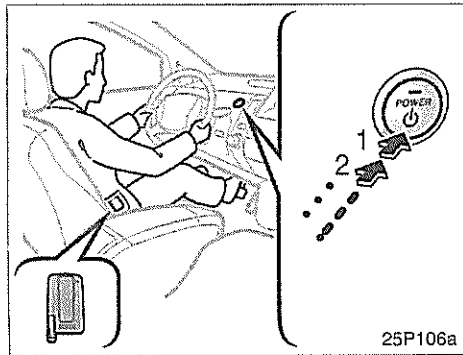
En mode "IG-ON", si vous appuyez brièvement sur le contacteur "POWER" en enfonçant la pédale de frein, le système hybride s'active. Toutefois, en cas de sélection de "N", le système hybride passé en mode "OFF".

3) "OFF" (le témoin est éteint)

Le système hybride est désactivé.

Il se peut que vous entendiez un bruit en provenance du compartiment moteur une fois que 90 secondes se sont écoulées après que le système hybride a été coupé.

Le système antidémarrage électronique du véhicule hybride s'active automatiquement. Pour plus d'informations, reportez-vous à "Système antidémarrage électronique du véhicule hybride", à la page 28.



25P106a

Avec la pédale de frein enfoncée

Le système hybride s'active et se désactive lorsque vous appuyez brièvement sur l'interrupteur "POWER" avec la pédale de frein enfoncée.

Il se peut que vous entendiez un bruit en provenance du compartiment moteur lorsque la pédale de frein est enfoncée quand le système hybride est coupé.

1) "START" (le témoin ambre s'allume pendant quelques secondes.)

Le système hybride est prêt à fonctionner et tous les accessoires sont activés. ("IG-ON")

Appuyez sur l'interrupteur "POWER" avec la pédale de frein enfoncée.

Pour les conseils sur le démarrage, reportez-vous à "Comment activer le système hybride—" à la page 354.

Si, en cas d'urgence, vous devez désactiver le système hybride pendant que le véhicule est encore en mouvement, appuyez sur l'interrupteur "POWER" pendant plus de 3 secondes. A ce moment-là, le mode "ACC" et la position de sélecteur "N" s'activent automatiquement.

2) "OFF" (le témoin est éteint)

Le système hybride est désactivé.

Il se peut que vous entendiez un bruit en provenance du compartiment moteur une fois que 90 secondes se sont écoulées après que le système hybride a été coupé.

Le système antidémarrage électronique du véhicule hybride s'active automatiquement. Pour plus d'informations, reportez-vous à "Système antidémarrage électronique du véhicule hybride", à la page 28.

NOTE

◆ *Le système hybride ne peut pas être activé lorsque le levier de sélection est placé sur "N". Veuillez à le placer sur "P" puis activez le système.*

◆ *Ne laissez pas le système hybride en position "ACC" ou "IG-ON" pendant une trop longue durée, sinon la batterie 12 volts risque de se décharger.*

◆ *Le mode hybride dans lequel le véhicule se trouvait au moment où la batterie s'est déchargée ou a été débranchée est enregistré dans la mémoire du système. Ce mode est activé lorsque l'alimentation est rétablie.*

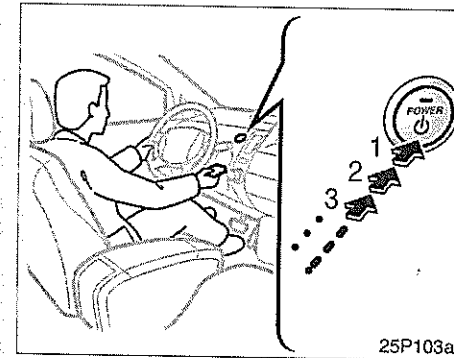
Lorsque vous quittez le véhicule, veuillez à placer l'interrupteur "POWER" sur "OFF" et à porter la clé "SMART" sur vous.

Si vous quittez le véhicule avec la clé "SMART" sur vous, mais en négligeant de placer l'interrupteur "POWER" sur "OFF", un signal sonore émis depuis l'intérieur et des "bips" émis depuis l'extérieur du véhicule retentiront après la fermeture de la portière.

INFORMATION

Vous pouvez introduire une clé officielle d'origine en mode "IG-ON" ou lorsque le système hybride démarre. N'introduisez aucune clé qui ne soit pas une clé officielle d'origine.

—Sélectionner le système de démarrage à bouton-poussoir (sans fonction "SMART")



25P103a

Sans appuyer sur la pédale de frein

Chaque fois que vous appuyez brièvement sur l'interrupteur "POWER" sans toutefois appuyer sur la pédale de frein, le mode du système hybride change en suivant l'ordre suivant: "OFF", "ACC", "IG-ON" puis de nouveau "OFF".

1) "ACC" (le témoin vert est allumé)

Des accessoires tels que la radio fonctionnent.

Le fait d'appuyer brièvement sur l'interrupteur "POWER" lorsque vous êtes en mode "OFF", sans toutefois appuyer sur la pédale de frein, entraîne l'activation de ce mode.

La clé peut être retirée dans cette position. Le système hybride passe automatiquement en mode "OFF".

En mode "ACC", si vous appuyez brièvement sur l'interrupteur "POWER" en enfonçant la pédale de frein, le système hybride s'active.

Si vous laissez votre véhicule en mode "ACC" pendant environ une heure, le système hybride se désactive automatiquement au bout de ce laps de temps.

Si vous laissez votre véhicule dans ce mode pendant environ une heure, le système hybride se désactive automatiquement au bout de ce laps de temps.

2) "IG-ON" (le témoin ambre est allumé)

Tous les accessoires sont allumés.

Le fait d'appuyer brièvement sur l'interrupteur "POWER" lorsque vous êtes en mode "ACC", sans toutefois appuyer sur la pédale de frein, entraîne l'activation de ce mode.

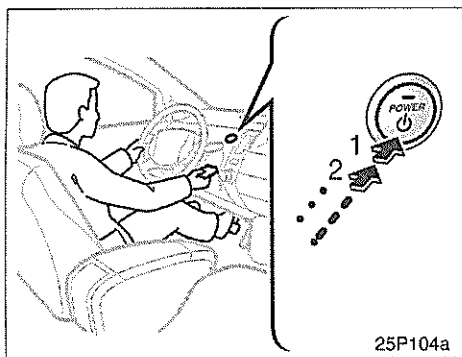
En mode "IG-ON", si vous appuyez brièvement sur le contacteur "POWER" en enfonçant la pédale de frein, le système hybride s'active. Toutefois, en cas de sélection de "N", le système hybride passé en mode "OFF".

3) "OFF" (le témoin est éteint)

Le système hybride est désactivé. La clé peut être retirée dans cette position.

Il se peut que vous entendiez un bruit en provenance du compartiment moteur une fois que 90 secondes se sont écoulées après que le système hybride a été coupé.

Lorsque vous retirez la clé, le système antidémarrage électronique du véhicule hybride s'active automatiquement. Pour plus d'informations, reportez-vous à "Système antidémarrage électronique du véhicule hybride", à la page 28.



25P104a

Avec la pédale de frein enfoncée

Le système hybride s'active et se désactive lorsque vous appuyez brièvement sur l'interrupteur "POWER" avec la pédale de frein enfoncée.

Il se peut que vous entendiez un bruit en provenance du compartiment moteur lorsque la pédale de frein est enfoncée quand le système hybride est coupé.

1) "START" (le témoin ambre s'allume pendant quelques secondes.)

Le système hybride est prêt à fonctionner et tous les accessoires sont activés. ("IG-ON")

Introduisez la clé et appuyez brièvement sur l'interrupteur "POWER" avec la pédale de frein enfoncée.

Pour les conseils sur le démarrage, reportez-vous à "Comment activer le système hybride—" à la page 354.

Si, en cas d'urgence, vous devez désactiver le système hybride pendant que le véhicule est encore en mouvement, appuyez sur l'interrupteur "POWER" pendant plus de 3 secondes.

2) "OFF" (le témoin est éteint)

Le système hybride est désactivé. La clé peut être retirée dans cette position.

Il se peut que vous entendiez un bruit en provenance du compartiment moteur une fois que 90 secondes se sont écoulées après que le système hybride a été coupé.

Lorsque vous retirez la clé, le système antidémarrage électronique du véhicule hybride s'active automatiquement. Pour plus d'informations, reportez-vous à "Système antidémarrage électronique du véhicule hybride", à la page 28.

NOTE

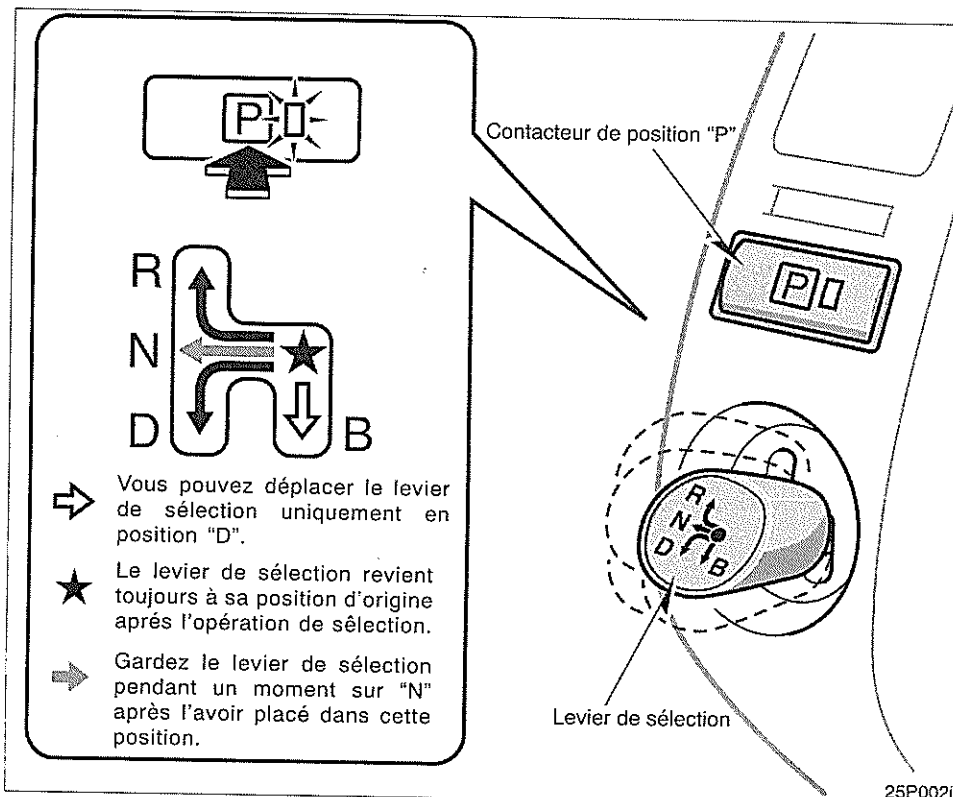
◆ Le système hybride ne peut pas être activé lorsque le levier de sélection est placé sur "N". Veillez à le placer sur "P" puis activez le système.

◆ Ne laissez pas le système hybride en position "ACC" ou "IG-ON" pendant une trop longue durée, sinon la batterie 12 volts risque de se décharger.

◆ Le mode hybride dans lequel le véhicule se trouvait au moment où la batterie s'est déchargée ou a été débranchée est enregistré dans la mémoire du système. Ce mode est activé lorsque l'alimentation est rétablie.

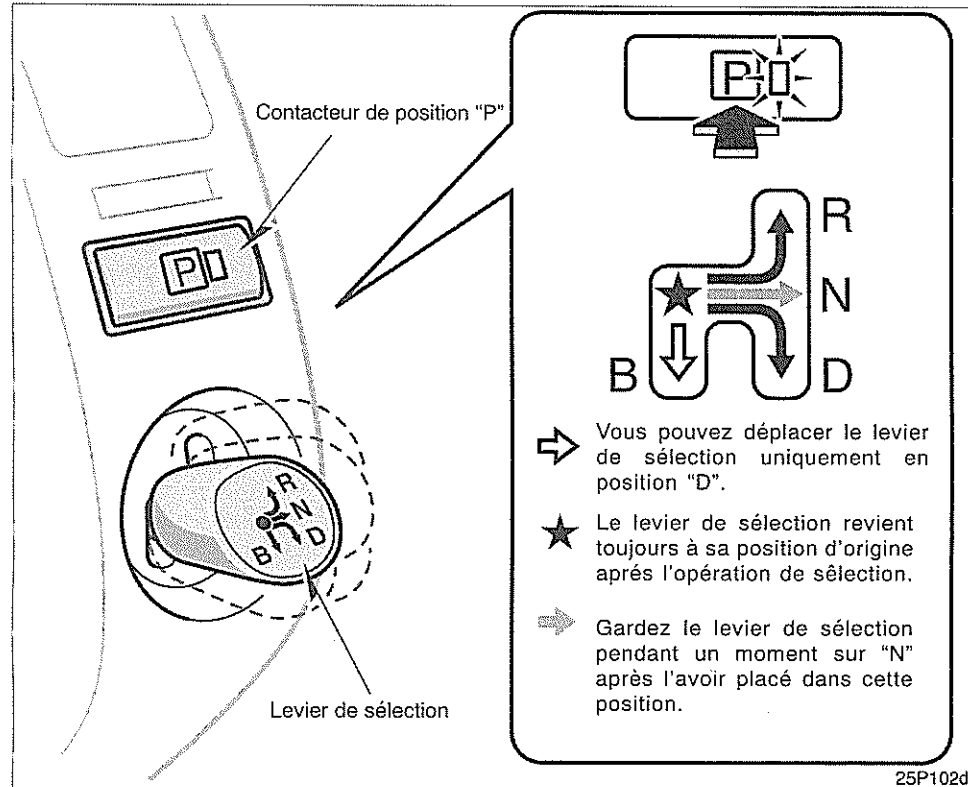
Boîte-pont hybride

► Véhicules à conduite à gauche



25P002i

► Véhicules à conduite à droite

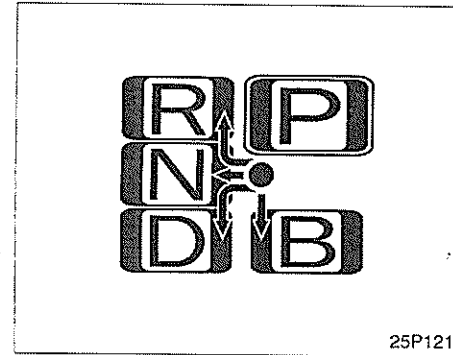


Votre boîte-pont hybride comporte un dispositif à câble de commande conçu pour éviter toute erreur de manipulation. Cela signifie qu'il n'est possible de quitter la position "P" que lorsque la pédale de frein est enfoncée.

Dans le cas des passages de vitesse incorrects suivants, la fonction de rejet s'active et un "bip" retentit, et la boîte-pont hybride ne change pas de position.

- (i) Quand vous essayez de déplacer le sélecteur de la boîte-pont hybride de la position "P" sans appuyer sur la pédale de frein.
- (ii) Quand vous appuyez sur le contacteur de position "P" pendant la conduite.
- (iii) Quand vous déplacez le levier de sélection de "D" à "R" ou vice versa pendant que le véhicule est en mouvement.
- (iv) Quand vous déplacez le levier de sélection vers "B" à partir d'une position autre que "D".

Dans le cas (i), la boîte-pont reste en position "P". Dans les cas (ii) à (iv), la boîte-pont passe automatiquement à la position "N".



(a) Levier de sélection

La position du sélecteur est affichée sur le combiné d'instruments.

R: Position marche arrière
(un signal sonore retentit)

N: Position point mort

D: Conduite normale

B: Utilisation du frein moteur
(affichée en "D" uniquement)

NOTE

Suivez les instructions ci-dessous. Si elles ne sont pas suivies, cela peut causer un dysfonctionnement du levier de sélection et donc des problèmes de conduite:

- ◆ *Ne retirez pas le pommeau du levier.*
- ◆ *N'utilisez pas un pommeau différent que celui fixé à l'origine sur le levier.*
- ◆ *Ne suspendez rien au levier.*

Si vous constatez une anomalie, consultez le plus rapidement possible un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

(b) Contacteur de position "P"

La position "P" (stationnement) s'affiche sur le combiné d'instruments, et le témoin du contacteur de position "P" s'allume.

(c) Conduite normale

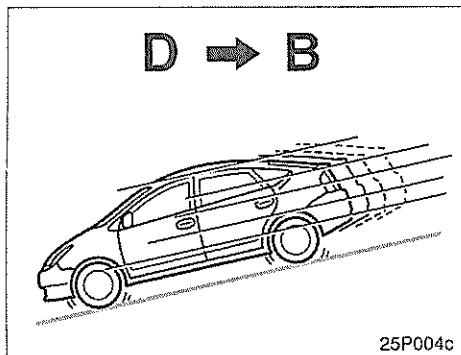
1. Activez le système hybride comme indiqué dans "Comment activer le système hybride", à la page 354.
2. Enfoncez la pédale de frein et placez le levier de sélection sur "D".

! ATTENTION

Ne posez jamais le pied sur la pédale d'accélérateur pendant que vous changez de sélection. Cela risque de provoquer une brusque accélération.

3. Lâchez le frein de stationnement et la pédale de frein. Enfoncez lentement la pédale d'accélérateur pour démarrer en douceur.

Quand vous déplacez le levier de sélection de boîte-pont vers "D" pendant une marche arrière, un signal sonore retentit et la boîte-pont passe automatiquement à la position "N".

**(d) Utilisation du frein moteur**

Pour utiliser le frein moteur, placez le levier de sélection sur "B".

Si vous roulez à vitesse élevée, la décélération résultant du freinage moteur peut vous sembler moins importante que sur un véhicule ordinaire.

En conduite normale, ne roulez pas avec la boîte-pont sur "B" pendant une trop longue durée. Cela pourrait avoir un effet négatif sur la consommation de carburant. Pour éviter cela, utilisez la position "D" pour la conduite normale.

Quand vous déplacez le levier de sélection de boîte-pont vers "B" à partir d'une position autre que "D", un signal sonore retentit et la boîte-pont passe automatiquement à la position "N".

 ATTENTION
--

<p>Soyez prudent lorsque vous rétrogradez sur une route glissante. Un changement de vitesse brusque peut provoquer le patinage ou le dérapage du véhicule.</p>
--

(e) Marche arrière

1. Arrêtez complètement le véhicule.
2. Maintenez la pédale de frein enfoncée et placez le levier de sélection sur "R". Des "bips" retentissent aussi longtemps que la boîte-pont se trouve en position "R".

Quand vous déplacez le sélecteur de boîte-pont vers "R" pendant la conduite, un signal sonore retentit et la boîte-pont passe automatiquement à la position "N".

(f) Stationnement

1. Arrêtez complètement le véhicule.
2. Maintenez la pédale de frein enfoncée et enfoncez complètement la pédale de frein de stationnement.
3. Tout en appuyant sur la pédale de frein, appuyez sur le contacteur de position "P".

Si vous appuyez sur l'interrupteur "POWER" pendant l'arrêt du véhicule, la boîte-pont passe automatiquement en position "P" et le système hybride se désactive.

Si la portière du conducteur est ouverte au moment où la boîte-pont est sur "N", "D" ou "B", des "bips" retentissent et un message d'avertissement s'affiche à l'écran à affichage multiple pour vous signaler qu'il convient de placer le levier de sélection de boîte-pont en position "P".

Si vous appuyez sur le contacteur de position "P" pendant la conduite, un signal sonore retentit et la boîte-pont passe automatiquement à la position "N".

NOTE

<p><i>Lors d'un stationnement, assurez-vous que le sélecteur de la boîte-pont hybride se trouve en position "P". En position "N", la batterie hybride ne se recharge pas, même si le moteur à essence tourne. Si vous laissez la boîte-pont trop longtemps en position "N", vous ne pourrez plus faire redémarrer le véhicule parce que la batterie hybride sera déchargée.</i></p>

Lorsque vous quittez la position "P" dans une pente, le fait de désengager le verrouillage de stationnement émet un grand bruit. Cela n'indique toutefois pas un dysfonctionnement.

(g) Caractéristiques de conduite du véhicule**Rampage**

Afin d'assurer une bonne tenue du véhicule dans les côtes et un meilleur rendement de la pédale d'accélérateur au démarrage, le véhicule est conçu comme les véhicules ordinaires à boîte de vitesses automatique, qui ont tendance à avancer sans qu'il soit nécessaire d'enfoncer la pédale d'accélérateur, lorsque le levier de sélection se trouve dans une position autre que "P" ou "N".

Placez le sélecteur de boîte-pont dans une position autre que "P" ou "N", puis enfoncez fermement la pédale de frein, même si vous êtes à l'arrêt, et appliquez au besoin le frein de stationnement.

Lors de déplacements dans des zones restreintes ou dans les embouteillages, ce système permet un contrôle efficace de la vitesse à l'aide de la seule pédale de frein, sans utiliser la pédale d'accélérateur.

Système de freinage régénérateur

Lorsque vous relâchez la pédale d'accélérateur ou que vous enfoncez la pédale de frein, le moteur électrique se comporte comme un générateur et transforme l'énergie cinétique en énergie électrique pour produire une décélération et récupérer l'énergie électrique, qui sert alors à alimenter la batterie hybride.

Le bruit de fonctionnement du moteur électrique risque alors d'augmenter.

Le fonctionnement est identique à celui des véhicules à moteur à essence ordinaires.

Les situations suivantes peuvent se produire lors du freinage. Elles ne sont toutefois pas le signe d'un dysfonctionnement. Freinez comme d'habitude.

- Quand vous appuyez sur le bouton "POWER" de manière à sélectionner le mode "ACC" ou "IG-ON", il se peut que la pédale de frein bouge légèrement.

Conduite avec le système hybride

Ce véhicule combine un moteur à essence et un moteur électrique.

Lorsque le témoin "READY" s'allume, vous pouvez faire démarrer le véhicule même si le moteur à essence ne tourne pas.

(h) Si le système ne fonctionne pas correctement.

Si l'une des situations suivantes se présente, cela signifie que le système est défectueux.

- Le témoin de l'interrupteur de position "P" clignote. Cependant, cette situation n'est pas anormale, à moins qu'un message d'avertissement apparaisse sur l'écran à affichage multiple.
- Tous les témoins indicateurs de position du levier clignotent dans le combiné d'instruments.
- Le message signalant une erreur relative au système de stationnement s'affiche à l'écran à affichage multiple.
- Le combiné d'instruments et l'écran à affichage multiple ne sont pas éclairés lorsque le mode "IG-ON" est activé.

Dans ce cas, arrêtez le véhicule à un endroit sûr et offrant une surface horizontale, appliquez correctement le frein de stationnement et prenez contact immédiatement avec un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou avec tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

(i) Lorsque la batterie 12 volts est débranchée

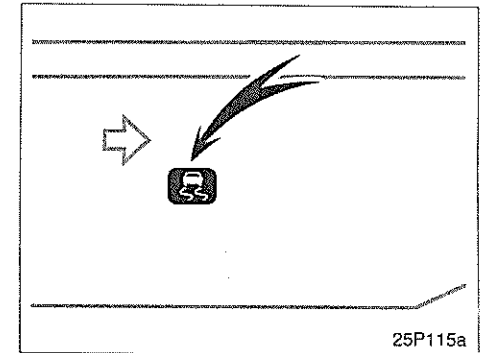
Avant de débrancher la batterie 12 volts, assurez-vous que le levier de sélection est placé sur "P" et engagez à fond le frein de stationnement.

Après avoir rebranché la batterie 12 volts, placez le levier de sélection sur "N" et assurez-vous que le levier de sélection est bien sur "N" lorsque le mode "IG-ON" est activé.

Système de commande de stabilité du véhicule

Le système de commande de stabilité du véhicule aide à maintenir le contrôle intégré de systèmes tels que l'antiblocage des roues, le système d'assistance au freinage, la commande du système hybride, etc. Ce système adapte automatiquement la force de freinage et le fonctionnement du système hybride pour empêcher le véhicule de déraper en prenant un virage sur route glissante ou en cas de coups de volant.

Ce système s'active lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à 15 km/h.



⚠ ATTENTION

- **Ne vous fiez pas totalement au système de commande de stabilité du véhicule. Même si le système de commande de stabilité du véhicule fonctionne, conduisez toujours prudemment pour éviter tout risque de blessures graves, voire mortelles. Une conduite imprudente risque de provoquer un accident. Si le témoin de dérapage clignote et qu'un signal sonore retentit, redoublez de prudence.**
- Utilisez uniquement des pneus de dimensions prescrites. La taille, le fabricant, la marque et la bande de roulement doivent être identiques pour les 4 pneus. Si vous utilisez des pneus autres que ceux prescrits, ou de type ou de taille différente, le système de commande de stabilité du véhicule risque de ne pas fonctionner correctement. Lors du remplacement des pneus ou des jantes, adressez-vous à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé (reportez-vous à "Vérification et remplacement des pneus", à la page 426).

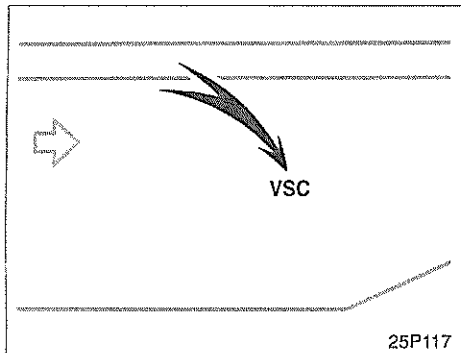
Témoin de dérapage

Lorsque le véhicule risque de déraper, le témoin se met à clignoter et une alarme retentit de manière intermittente. Redoublez de prudence.

Le témoin de dérapage clignote également dans les cas suivants:

- Les pneus du véhicule tournent trop vite. Il faut faire extrêmement attention pendant la conduite.
- Le système antiblocage des roues fonctionne. Reportez-vous à "Système de freinage" à la page 343 pour plus de détails.

Le témoin de dérapage s'allume lorsque le mode "IG-ON" est activé et s'éteint une fois que le témoin "READY" s'est allumé. Si le témoin ne s'allume pas lorsque le système hybride est activé, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.



Témoin "VSC"

Ce témoin signale un problème dans le système de commande de stabilité du véhicule.

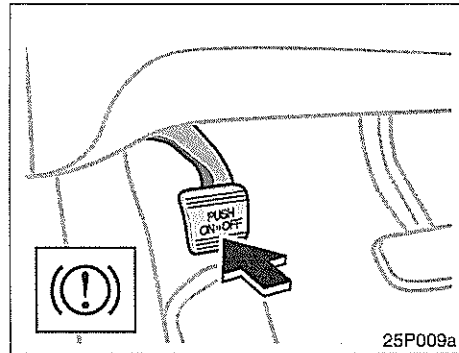
Le témoin s'allume lorsque le mode "IG-ON" est activé et s'éteint une fois que le témoin "READY" s'est allumé.

Si le témoin s'allume pendant la conduite, cela signifie que le système ne fonctionne pas. Cependant, vous pouvez utiliser votre véhicule sans provoquer de dégâts étant donné que le système de freinage conventionnel fonctionne toujours. Faites appel à un concessionnaire ou à un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

Dans les cas suivants, consultez un concessionnaire ou un réparateur Toyota, ou tout autre professionnel compétent et équipé:

- Lorsque le mode "IG-ON" est activé, le témoin ne s'allume pas.
- Le témoin reste allumé une fois que le témoin "READY" s'est allumé.
- Le témoin s'allume pendant la conduite.

Frein de stationnement



Pour stationner le véhicule, enfoncez fermement la pédale de frein de stationnement pour éviter tout rampage intempestif.

Activation: Enfoncez la pédale du frein normal du pied droit. Enfoncez la pédale du frein de stationnement du pied gauche.

Désactivation: Enfoncez la pédale de frein normal du pied droit et la pédale du frein de stationnement du pied gauche. Lorsque vous relevez le pied gauche, la pédale du frein de stationnement revient en position relâchée.

Pour vous rappeler que le frein de stationnement est activé, le témoin de frein de stationnement, situé sur le tableau de bord, reste allumé jusqu'à ce que vous relâchiez la pédale du frein de stationnement.

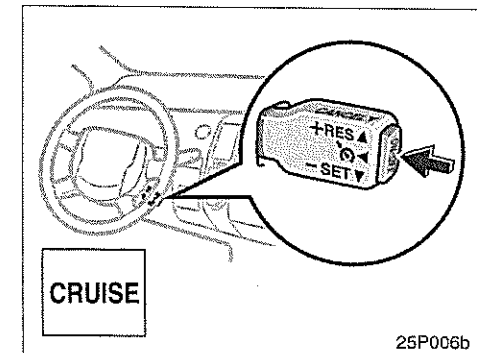
ATTENTION

- Conduire avec le frein de stationnement appliqué peut réduire la force de freinage.
- Avant de prendre la route, assurez-vous que le frein de stationnement est totalement relâché et que le témoin du frein de stationnement est éteint.

Régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse vous permet de conduire le véhicule à la vitesse souhaitée (supérieure à 40 km/h) sans devoir enfoncer la pédale d'accélérateur.

La vitesse de croisière reste constante dans les montées ou les descentes, dans les limites permises par le système hybride, avec éventuellement une légère variation dans les côtes. Sur les pentes plus abruptes, la variation de vitesse sera plus grande. Il est dès lors préférable de ne pas utiliser le régulateur de vitesse dans cette situation.



CRUISE

25P006b

ATTENTION

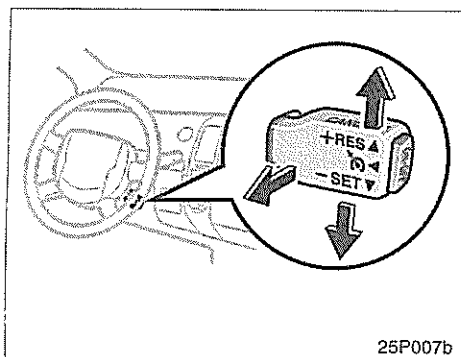
- Pour obtenir un contrôle maximal du véhicule, n'utilisez pas le régulateur de vitesse lorsque le trafic est dense ou variable, lorsque la route est glissante (pluie, gel ou neige-) ou lorsque la route fait des lacets.
- N'accélérez pas en descente. Si la vitesse du véhicule est trop élevée par rapport à la vitesse de croisière sélectionnée, désactivez le régulateur de vitesse et placez le levier de sélection sur "B" pour ralentir à l'aide du frein moteur.

MISE EN MARCHÉ DU SYSTEME

Pour activer le régulateur de vitesse, appuyez sur le contacteur "ON-OFF". Le système s'active. Le témoin situé sur le tableau de bord indique que vous pouvez à présent sélectionner la vitesse de croisière souhaitée. Poussez de nouveau sur le contacteur pour désactiver le système.

ATTENTION

Pour éviter toute intervention accidentelle du régulateur de vitesse, laissez le contacteur "ON-OFF" sur "OFF" lorsque vous n'utilisez pas le régulateur de vitesse.



SELECTION DE LA VITESSE SOUHAITEE

Assurez-vous que le levier de sélection de la boîte-pont se trouve sur "D" avant de sélectionner la vitesse de croisière.

Accélérez jusqu'à atteindre la vitesse souhaitée, puis abaissez le levier dans le sens "- SET" et lâchez-le. Cette vitesse devient alors la vitesse de croisière.

Si vous n'êtes pas satisfait de la vitesse obtenue, soulevez le levier d'un cran pour sélectionner une vitesse supérieure ou abaissez-le d'un cran pour sélectionner une vitesse inférieure. Chaque cran correspond à une augmentation ou une diminution de 1,6 km/h. Lâchez la pédale d'accélérateur.

Si vous devez accélérer (pour un dépassement, par exemple) enfoncez la pédale d'accélérateur suffisamment pour que le véhicule dépasse la vitesse de croisière sélectionnée. Lâchez ensuite la pédale pour que le véhicule revienne à la vitesse de croisière.

ANNULATION DE LA VITESSE DE CROISIERE SELECTIONNEE

Pour annuler la vitesse de croisière sélectionnée, procédez de la manière suivante:

- Tirez le levier de commande vers "CANCEL" et relâchez-le.
- Appuyez sur la pédale de frein.

Si la vitesse du véhicule descend en dessous de 40 km/h, la vitesse de croisière s'annule automatiquement.

Si la vitesse du véhicule descend de 16 km/h par rapport à la vitesse de croisière sélectionnée, celle-ci s'annule aussi automatiquement.

Si la vitesse de croisière sélectionnée s'annule automatiquement dans des circonstances autres que celles-ci, faites vérifier le véhicule au plus vite par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

SELECTION D'UNE VITESSE SUPERIEURE

Soulevez le levier vers "+ RES" et maintenez-le dans cette position. Lâchez le levier lorsque la vitesse souhaitée est atteinte. Tant que vous maintiendrez le levier dans cette position, la vitesse augmentera progressivement.

Vous pouvez toutefois effectuer l'opération plus rapidement en accélérant et en abaissant le levier de commande dans la direction "- SET".

SELECTION D'UNE VITESSE INFERIEURE

Abaissez le levier vers "- SET" et maintenez-le dans cette position. Lâchez le levier lorsque la vitesse souhaitée est atteinte. Tant que vous maintiendrez le levier sur "- SET", la vitesse diminuera progressivement.

Vous pouvez toutefois effectuer l'opération plus rapidement en enfonçant la pédale de frein et en abaissant le levier de commande dans la direction "- SET".

RETOUR A LA VITESSE DE CROISIERE SELECTIONNEE

Si la vitesse de croisière sélectionnée s'annule parce que vous avez déplacé le levier de commande ou enfoncé la pédale de frein, soulevez le levier vers "+ RES" pour retourner à la vitesse sélectionnée avant l'annulation.

Toutefois, si la vitesse du véhicule descend en dessous de 40 km/h, il ne sera pas possible de retourner à la vitesse de croisière sélectionnée.

TEMOIN DE DYSFONCTIONNEMENT DU REGULATEUR DE VITESSE

Si le témoin "CRUISE" clignote dans le combiné d'instruments lorsque le régulateur de vitesse est activé, poussez sur la touche "ON-OFF" pour désactiver le système. Enfoncez ensuite de nouveau la même touche pour le réactiver.

Si l'une des situations suivantes se présente, cela signifie que le système du régulateur de vitesse est défectueux.

- Le témoin ne s'allume pas.
- Le témoin clignote à nouveau.
- Le témoin s'éteint après allumé.

Si c'est le cas, consultez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé, pour faire vérifier votre véhicule.

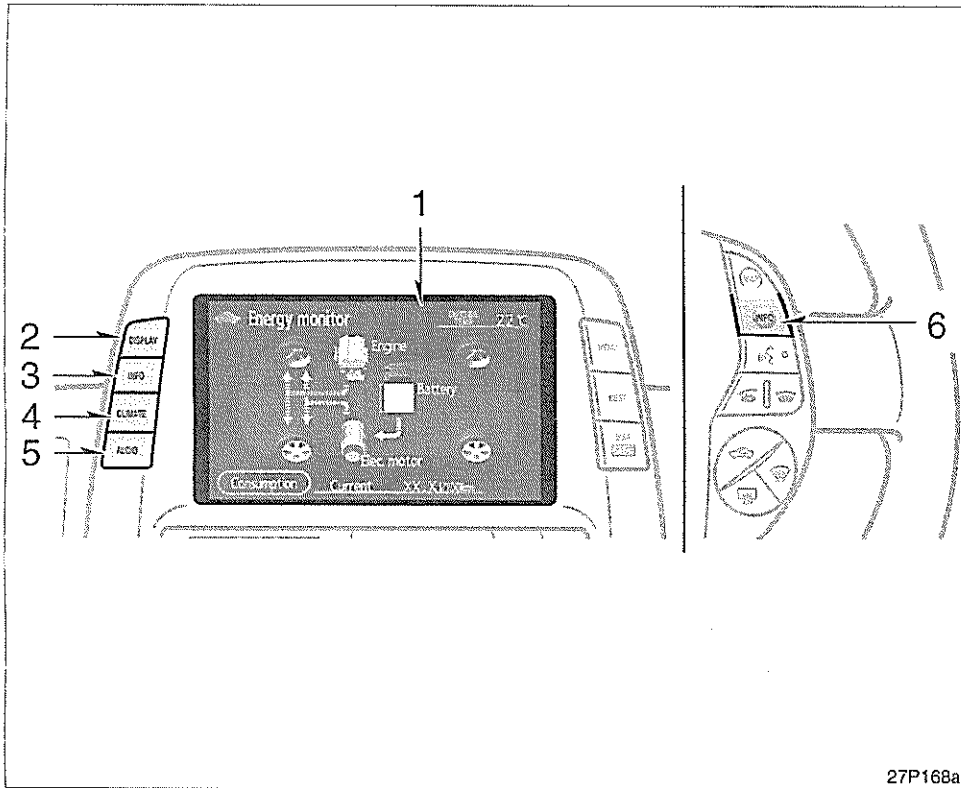
Section 2-7 INSTRUMENTS ET COMMANDES

Ecran à affichage multiple

- Référence 184
- Avant d'utiliser l'affichage multiple 187
- Fonctionnement de l'écran tactile 188
- Fonctions 188
- Informations 191
- Réglage 198
- Affichage de la température extérieure 199

Référence

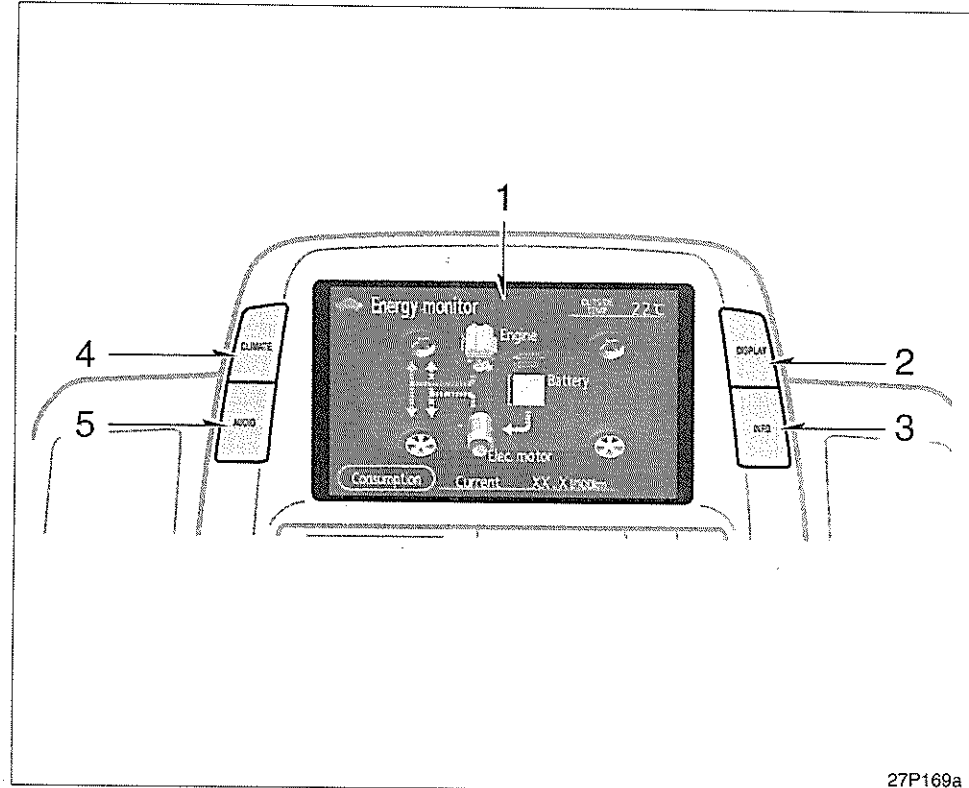
►Type 1



27P168a

1. Ecran à affichage multiple*
(Cf. détails page 187.)
 2. Touche "DISPLAY" (touche d'affichage)
L'écran de réglage s'affiche.
(Cf. détails page 198.)
 3. Touche "INFO"
Le menu d'informations s'affiche.
(Cf. détails page 191.)
 4. Touche "CLIMATE"
L'écran de la climatisation s'affiche.
(Cf. détails page 246.)
 5. Touche "AUDIO"
L'écran de l'installation audio s'affiche.
(Cf. détails page 202.)
 6. Touche "INFO" (sur le rembourrage du volant de direction)
L'écran d'informations sur le trajet apparaît.
(Cf. détails page 194.)
- *: Dans ce manuel, les écrans sont affichés en anglais à titre d'exemple.

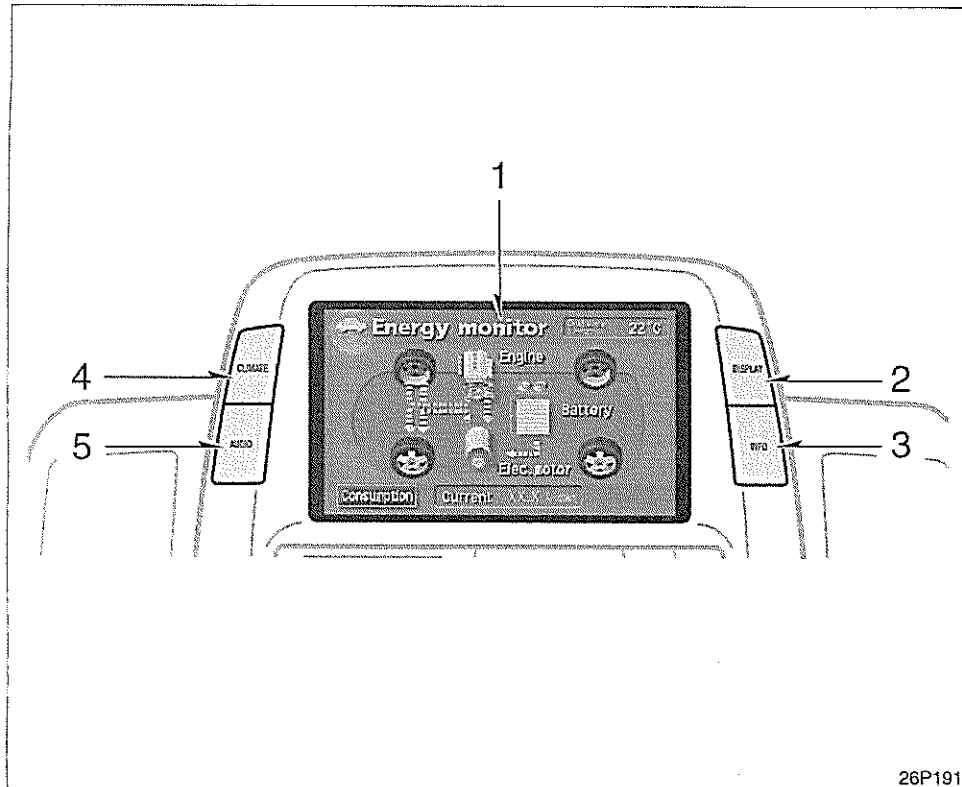
►Type 2



27P169a

1. Multi-information display*
(See page 187 for details.)
 2. "DISPLAY" button
The display adjustment screen is shown.
(See page 198 for details.)
 3. "INFO" button
The information menu screen is shown.
(See page 191 for details.)
 4. "CLIMATE" button
The air conditioning operation screen is shown.
(See page 246 for details.)
 5. "AUDIO" button
The audio operation screen is shown.
(See page 202 for details.)
- *: In this manual, English version screens are shown as an example.

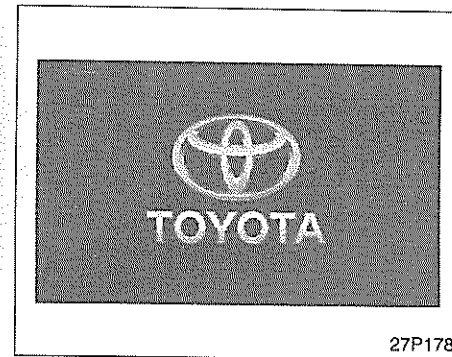
►Type 3



26P191

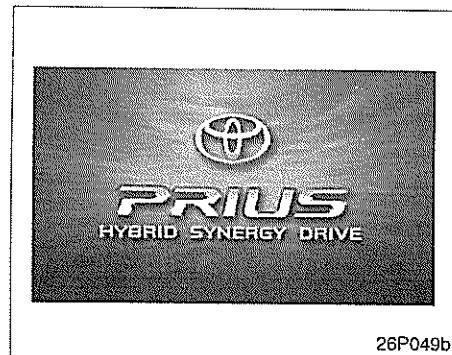
1. Multi-information display*
(See page 187 for details.)
 2. "DISPLAY" button
The display adjustment screen is shown.
(See page 198 for details.)
 3. "INFO" button
The information menu screen is shown.
(See page 191 for details.)
 4. "CLIMATE" button
The air conditioning operation screen is shown.
(See page 246 for details.)
 5. "AUDIO" button
The audio operation screen is shown.
(See page 202 for details.)
- *: In this manual, English version screens are shown as an example.

Avant d'utiliser l'écran à affichage multiple



27P178

Type 1 and Type 2



26P049b

Type 3

Utilisez l'affichage multiple lorsque la clé de contact se trouve sur ON.

Lorsque le mode "ACC" est activé, l'écran initial s'affiche et le système se met en marche.

Après quelques secondes, le mode précédent s'affiche.

Si le courant a été coupé, l'affichage revient automatiquement au mode initial.

⚠ ATTENTION

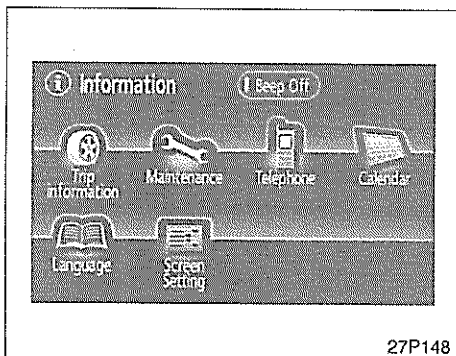
Ne réglez pas l'affichage lorsque le véhicule est en mouvement. Attendez que le véhicule soit à l'arrêt avant d'effectuer le réglage.

Fonctionnement de l'écran tactile

Ce système fonctionne par effleurement de l'écran avec le doigt. Pour protéger l'écran, effleurez légèrement les touches de l'écran avec le doigt. Un "bip" retentit lorsque vous effleurez une touche sur l'écran ou sur le bord de celui-ci.

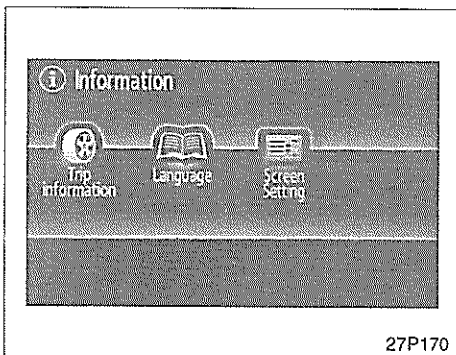
- Si le système ne réagit pas lorsque vous appuyez sur une touche, relâchez la touche et poussez à nouveau dessus.
- Les touches apparaissant en plus clair ne répondent pas.
- Nettoyez les traces de doigts sur l'écran avec un chiffon spécial pour écrans.
- Lorsque l'écran est froid, il est possible que l'image s'obscurcisse et que les images en mouvement soient légèrement déformées.
- Lorsque vous regardez l'écran à travers un matériau polarisé, tel que des lunettes de soleil, l'écran peut paraître sombre ou vous pouvez éprouver des difficultés à lire les indications. Si tel est le cas, modifiez la position de l'écran ou ôtez vos lunettes de soleil.

Fonctions



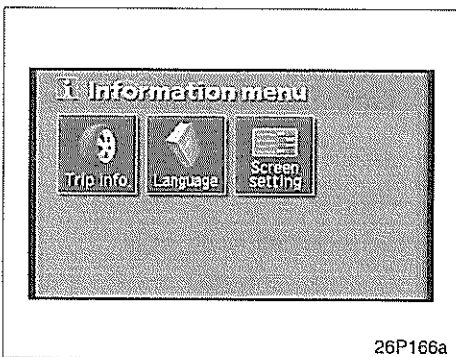
27P148

Type 1*



27P170

Type 2



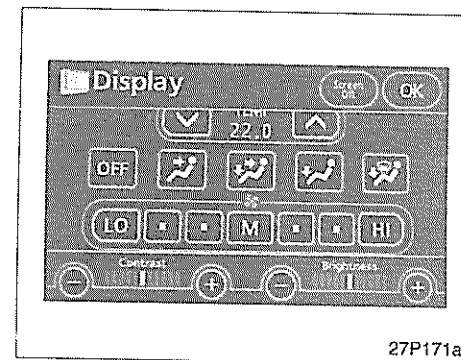
26P166a

Type 3

*: Pour d'autres fonctions (entretien, téléphone, calendrier et réglage des bips), reportez-vous au "Manuel du propriétaire du système de navigation".

1. Informations sur le trajet, langue et réglage de l'écran

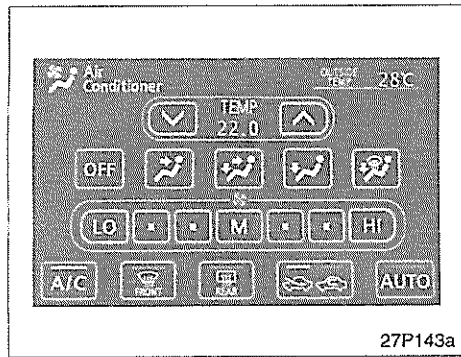
Pour plus de détails, reportez-vous à la page 191.



27P171a

2. Réglage

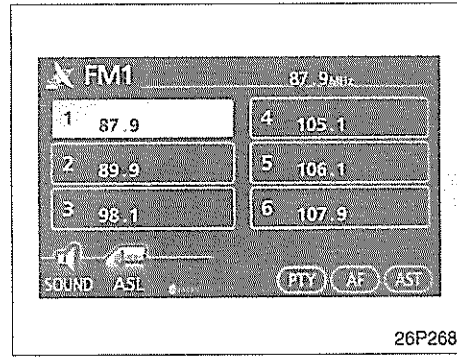
Permet de régler le contraste et la luminosité de l'écran. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 198.



27P143a

3. Climatisation

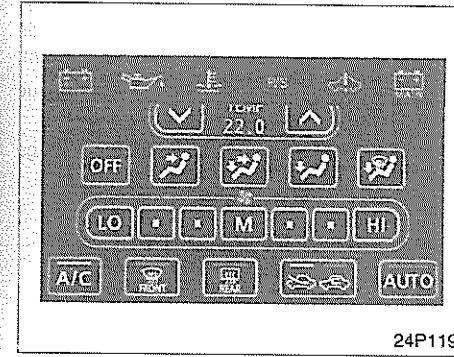
Permet d'accéder aux fonctions de réglage de la climatisation. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 246.



26P268

4. Installation audio

L'autoradio et le lecteur de disques compacts fonctionnent. Pour plus de détails, cf. page 202.

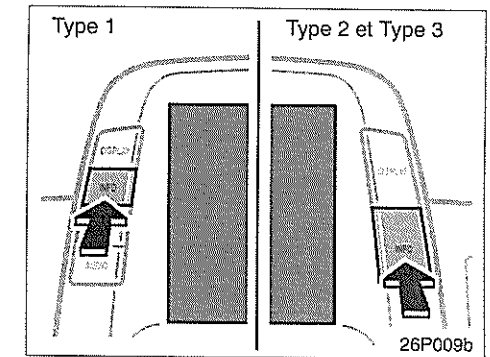


24P119

5. Ecran d'avertissement

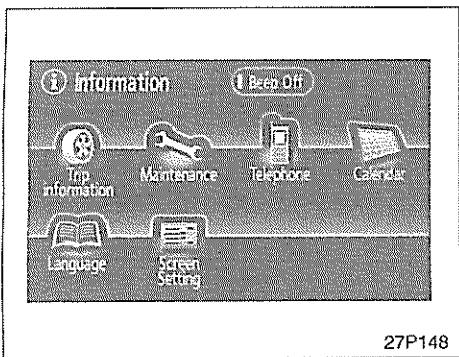
Le symbole correspondant au système défectueux apparaît. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 159.

Informations—

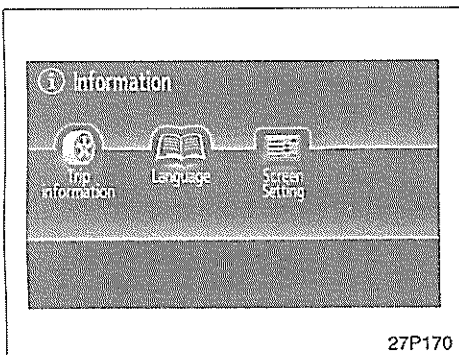


26P009b

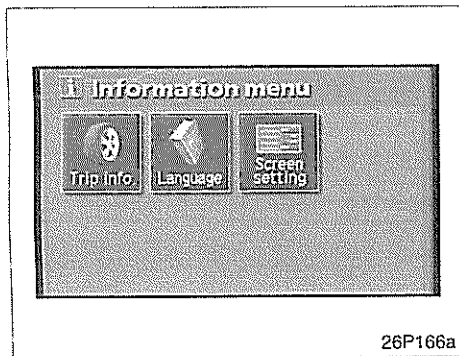
Poussez sur "INFO" pour afficher le "Menu Informations".



Type 1



Type 2



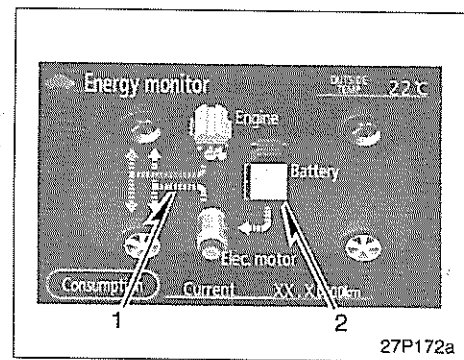
Type 3

Informations sur le trajet: Cette fonction sélectionne les écrans d'affichage de l'état de l'énergie et de la consommation de carburant.

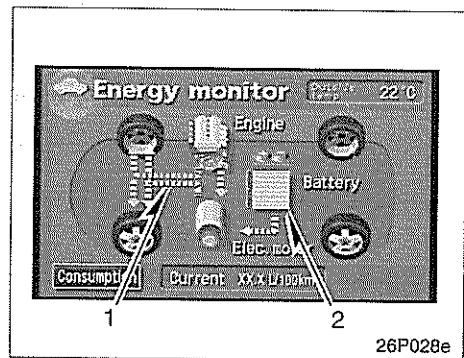
Langue: L'écran de sélection de la langue s'affiche.

Réglage de l'écran: L'écran de réglage d'écran s'affiche.

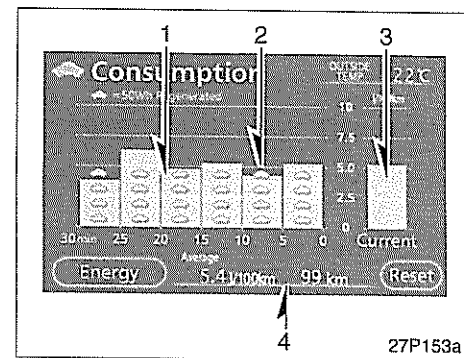
—Informations sur le trajet



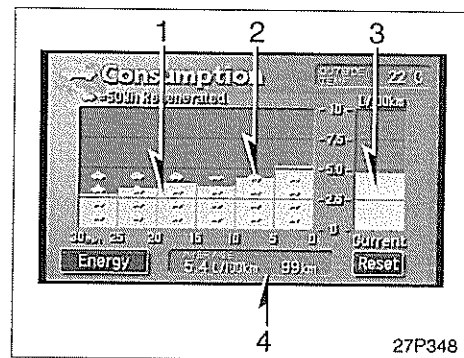
Type 1 and Type 2



Type 3



Type 1 and Type 2



Type 3

Ecran d'affichage de l'état de l'énergie

Poussez sur la touche "Energy". L'affichage indique l'état de fonctionnement du véhicule, de fonctionnement du système hybride et de récupération de l'énergie.

1. Les flèches oranges et jaunes indiquent le flux d'énergie. Lorsque l'énergie est récupérée, les flèches changent de direction et deviennent vertes.
2. Indique la capacité restante de la batterie hybride.

Les informations affichées sont mises à jour toutes les 3 secondes. Elles peuvent donc ne pas coïncider avec la situation réelle.

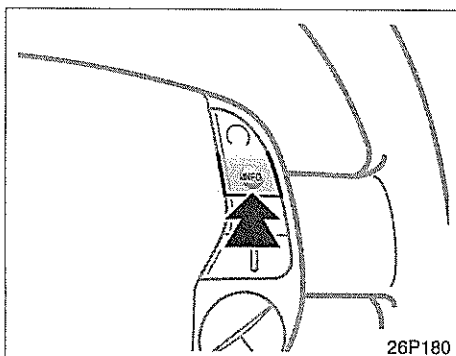
Ecran d'affichage de la consommation de carburant

Poussez sur la touche "Consumption". L'affichage indique la consommation moyenne de carburant, la consommation momentanée de carburant et l'énergie récupérée.

1. Indique la consommation momentanée de carburant toutes les 5 minutes.
2. Indique par des symboles la quantité d'énergie récupérée pendant 5 minutes. Un symbole représente 50 Wh soit l'énergie fournie par une ampoule de 50 W pendant une heure. L'écran affiche jusqu'à 4 symboles.
3. Indique la consommation momentanée de carburant.

Toutefois, lorsque le véhicule se trouve à l'arrêt avec le moteur thermique coupé, il se peut que l'affichage indique le niveau maximal.

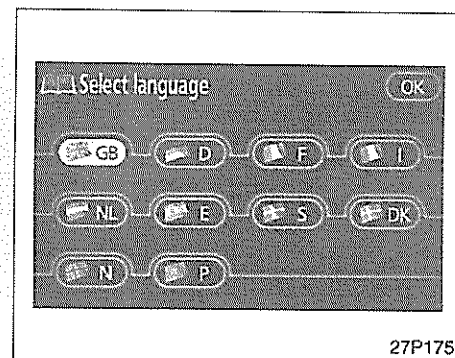
4. Indique la consommation moyenne de carburant après réinitialisation. Lorsque vous appuyez sur la touche "Réinitialisation" ou que vous ajoutez plus de 10 L de carburant, l'indication de la consommation moyenne de carburant est réinitialisée.



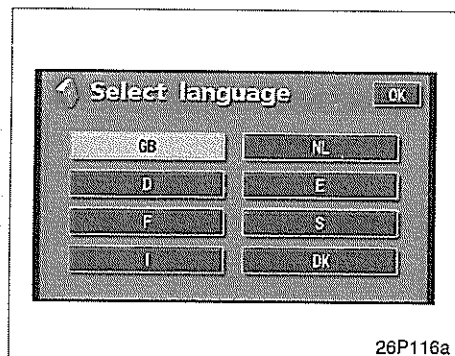
Fonctionnement des contacteurs au volant (avec le système de navigation)

L'écran d'informations sur le trajet apparaît dès que vous appuyez sur la touche "INFO", située du côté droit du rembourrage du volant de direction. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, les écrans "Etat de l'énergie" et "Consommation" s'affichent alternativement.

—Langue



Type 1 and Type 2

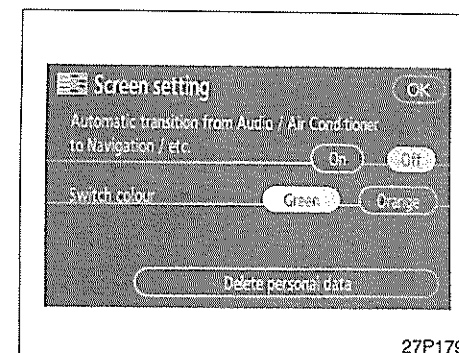


Type 3

Vous pouvez sélectionner la langue de votre choix à l'écran. Effleurez la touche correspondant à la langue souhaitée.

- GB : Anglais
- D : Allemand
- F : Français
- I : Italien
- NL : Néerlandais
- E : Espagnol
- S : Suédois
- DK : Danois
- N : Norvégien (Type 1 et Type 2)
- P : Portugais (Type 1 et Type 2)

—Réglage de l'écran



Type 1 et Type 2

TRANSITION AUTOMATIQUE

Il est possible de revenir à l'écran précédent à partir de l'écran du système audio ou de la climatisation. Sélectionnez "ON" ou "OFF", puis "OK".

ON: L'écran affiché avant celui du système audio ou de la climatisation revient automatiquement 20 secondes après la fin des réglages effectués à l'aide de l'écran du système audio ou de la climatisation.

OFF: L'écran du système audio ou de la climatisation reste affiché.

CHANGEMENT DES COULEURS

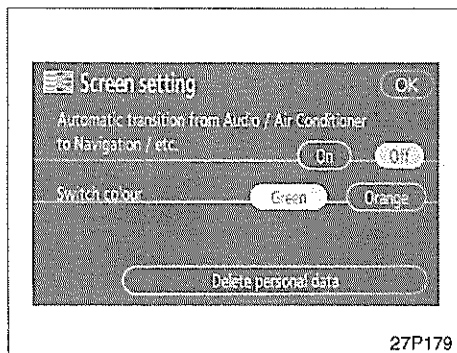
Sélectionnez la couleur de touche souhaitée et effleurez la touche "OK".

SUPPRESSION DES DONNEES PERSONNELLES

Les données personnelles suivantes peuvent être effacées ou remises à leur valeur par défaut:

- Données du répertoire téléphonique
- Numéros composés et appels reçus
- Numéros d'appel abrégés
- Données bluetooth
- Code de sécurité

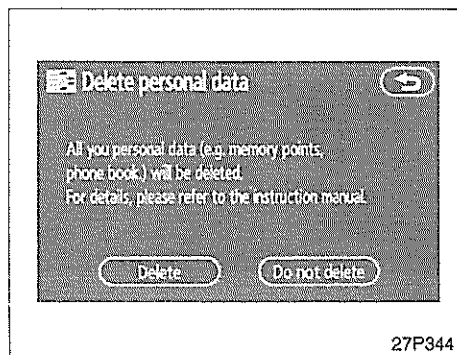
Cette fonction n'est disponible que lorsque le véhicule est à l'arrêt.



27P179

1. Effleurez la touche "Delete personal data".

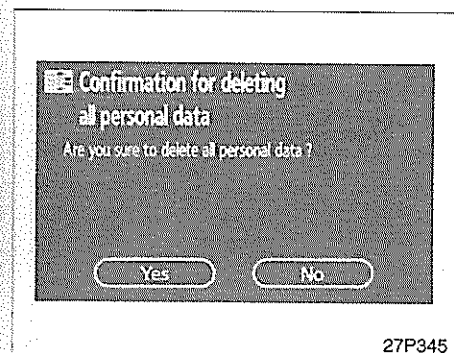
L'écran "Delete personal data" apparaît.



27P344

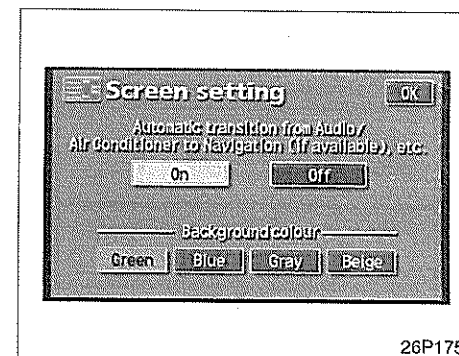
2. Effleurez la touche "Delete".

L'écran "Confirmation for deleting all personal data" apparaît.



27P345

3. Effleurez la touche "Yes".



26P175

Type 3

TRANSITION AUTOMATIQUE

Il est possible de revenir à l'écran précédent à partir de l'écran du système audio ou de la climatisation. Sélectionnez "ON" ou "OFF", puis "OK".

ON: L'écran affiché avant celui du système audio ou de la climatisation revient automatiquement 20 secondes après la fin des réglages effectués à l'aide de l'écran du système audio ou de la climatisation.

OFF: L'écran du système audio ou de la climatisation reste affiché.

COULEUR D'ARRIERE-PLAN

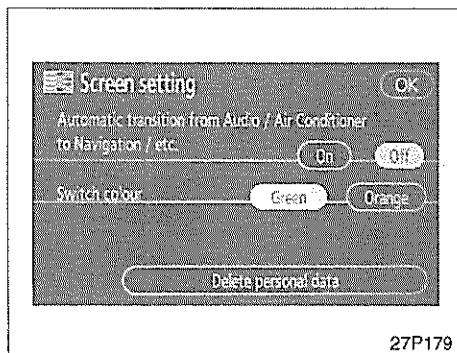
Sélectionnez la couleur d'arrière-plan souhaitée et effleurez la touche "OK".

SUPPRESSION DES DONNEES PERSONNELLES

Les données personnelles suivantes peuvent être effacées ou remises à leur valeur par défaut:

- Données du répertoire téléphonique
- Numéros composés et appels reçus
- Numéros d'appel abrégés
- Données bluetooth
- Code de sécurité

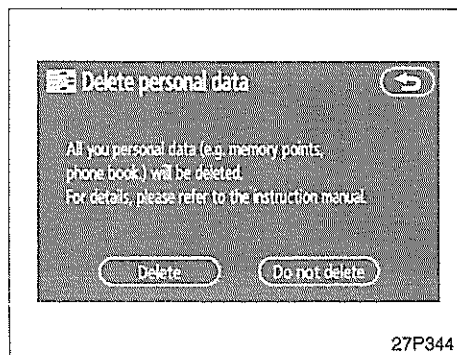
Cette fonction n'est disponible que lorsque le véhicule est à l'arrêt.



27P179

1. Effleurez la touche "Delete personal data".

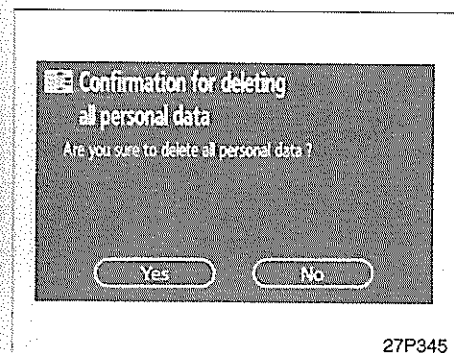
L'écran "Delete personal data" apparaît.



27P344

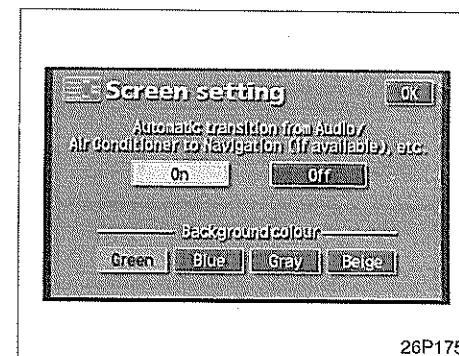
2. Effleurez la touche "Delete".

L'écran "Confirmation for deleting all personal data" apparaît.



27P345

3. Effleurez la touche "Yes".



26P175

Type 3

TRANSITION AUTOMATIQUE

Il est possible de revenir à l'écran précédent à partir de l'écran du système audio ou de la climatisation. Sélectionnez "ON" ou "OFF", puis "OK".

ON: L'écran affiché avant celui du système audio ou de la climatisation revient automatiquement 20 secondes après la fin des réglages effectués à l'aide de l'écran du système audio ou de la climatisation.

OFF: L'écran du système audio ou de la climatisation reste affiché.

COULEUR D'ARRIERE-PLAN

Sélectionnez la couleur d'arrière-plan souhaitée et effleurez la touche "OK".

Section 2-8 INSTRUMENTS ET COMMANDES

Installation audio

- Référence 202
- Fonctionnement de votre système audio 205
- Fonctionnement de l'autoradio 212
- Fonctionnement du lecteur de disques compacts
(Type 1, Type 2 et Type 3) 218
- Fonctionnement du lecteur de
disques compacts (Type 4) 226
- Fonctionnement du lecteur MP3/WMA 229
- Télécommandes du système audio 234
- Conseils d'utilisation du système audio 236